

Esce ogni domenica.

Questo numero costa Lire 3,50 (Estero, Lire 5,50).

Abbonamento postale.

# L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Anno LVII - N. 47

Milano, 23 novembre 1930 - IX

Abbonamento: Anno, L. 150 (Estero, L. 250); Semestre, L. 78 (Estero, L. 130); Trimestre, L. 40 (Estero, L. 70).

LIQUORE

# STREGA



TONICO - DIGESTIVO

FORNITRICE DELLA REAL CASA

DITTA G. ALBERTI  
BENEVENTO

SPUMANTI



VERMOUTH  
BIANCO

# GANCIA

DAIMORTE  
ACME

FLI GANCIA & C<sup>IA</sup>

- CANELLI -





**IL CHILIOFONO**  
RADIOFONO GRAFO MARELLI  
**MUSAGETE II°**  
IL MEGLIO IN RADIO



**RADIOMARELLI**

GALLERIA VITT. EM. 70-72  
ESPOSIZIONE E VENDITA  
DIREZIONE GENERALE  
VIA AMEDEI, 8  
MILANO



## Se potete scrivere potete DISEGNARE

Vi siete mai domandato perché non sapete disegnare, mentre pur sapete leggere, scrivere e contare?

Ciò è che la lettura, la scrittura, l'aritmetica vi sono state insegnate seguendo dei metodi ben precisi.

Ma poi disegno che cosa si è fatto? Ci si è accontentati di darvi una matita e un foglio di carta, e di mettervi davanti a un modello più o meno attraente, lasciando che vi abrogiate da soli.

Ora per disegnare non basta tenere una matita in mano, bisogna imparare a vedere, a distinguere cioè nel modello le linee essenziali, linee semplicissime, che permettono una riproduzione sufficientemente precisa. Contentarsi di consigliare al principiante di disegnare ciò che vede, significa metterlo alle prese con delle difficoltà che presto gli toglieranno ogni coraggio di perseverare. Così spesso sono soffocate delle attitudini che gli avrebbero potuto procurare le più ampie soddisfazioni e forse una posizione invidiabile.

Eppure lo studio del disegno è facile. Ma come ogni altro studio anch'esso esige un metodo. Certo bisogna disegnare ciò che si vede, ma prima bisogna saper vedere ciò che si vuol disegnare.

È stato necessario che fosse creata la SCUOLA ABC perché fosse messa in pratica questa fondamentale verità e perché in tal modo il disegno diventasse accessibile a tutti.

Grazie infatti al METODO ABC, altrettanto razionale quanto semplice e pratico, chiunque può oggi imparare rapidamente a disegnare e a dipingere, ricevendo per corrispondenza le lezioni particolari dei Professori della Scuola, che hanno l'incarico di assistere l'allievo per tutta la durata del Corso e di intralciare verso il ramo preferito: illustrazione, moda, caricatura, ritratto, decorazione, ecc.

Il Programma viene spedito gratuitamente a chiunque ne faccia richiesta alla

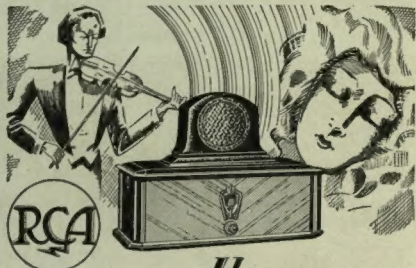
**SCUOLA ABC DI DISEGNO**

Ufficio L. 29

Via Lodovica, 4 - TORINO



Questo studio a carboncino, in cui con tanta efficacia è stata resa la caratteristica anatomica del modello, è opera di un nostro allievo al suo quinto mese di studio.



## Il sogno che diventa realtà

Nessun apparecchio radiodiorcemente è una Radiola se non porta impresse la marca RCA!

Presso dell'apparecchio equipaggiato con valvole  
**Radiotron RCA L. 2060**  
Altroparlante 100 A L. 350

Quale sogno più dolce di quello che culla il vostro riposo coi ritmi di una musica melodiosa? Sognatelo a occhi aperti davanti alla **RADIOLA RCA 44**. Questo apparecchio, fornito di valvole schermate, compresa la rivelatrice, consente ricezioni di una purezza incomparabile.



COMPAGNIA GENERALE DI ELETTRICITÀ  
OFFICINE ELETTROMECCANICHE IN MILANO  
Rappresentanza per la vendita in Italia e Colonie della

# RADIOLA RCA



**Aquascutum**

REGENT STREET. LONDON. W. 1

Un soprabito impermeabile per la persona elegante

I prezzi degli Aquascutum variano da L. 300 a L. 2000  
a seconda dei tessuti e dei modelli.

Pubb. G. Borge

## Una famiglia felice!



Perché sono tutti così contenti e di buon aspetto?  
Perché prendono ogni giorno una grande tazza di

# BANANIA

LO SQUISITO ALIMENTO GRADITO A TUTTE LE ORE  
IL PIÙ NUTRIENTE - IL PIÙ ASSIMILABILE.

Il miglior riparatore delle forze!

Assaggiatelo ed apprezzatelo! Guardatevi dalle imitazioni!

**BANANIA**  
C'è la sua qualità nutritiva e la sua dolcezza di latte che entra nella sua composizione.

**BANANIA**  
È l'alimento ideale per bambini, giovani, convalescenti e vecchi.



In vendita presso le migliori Drogherie al prezzo di L. 4 - la scatola di 250 gr.

Campione gratuito alla Sede Sociale:  
Soc. An. It.  
**BANANIA - MILANO**  
Via Mario San Geronio, 2 - Ufficio "N"



# la seta naturale sfida il tempo

Signora, solo la Seta naturale  
è degna di voi.

La vera Seta è vero lusso,  
vera eleganza, vera economia.

Esigete della Seta naturale,  
avrete sempre un tessuto di  
qualità e non avrete mai cat-  
tive sorprese.







**ABBIATE SEMPRE  
SU DI VOI UN PROFUMO  
DELICATO E DISCRETO  
SE VOLETE ESSERE  
AMATA**

*I profumi violenti non sono più di moda, il profumo di naturale e schietta fragranza tolto ai petali dei fiori è quello che più si addice alla distinta personalità della signorina e della signora per bene.*

**Perché poi spendere tanto denaro  
per dei costosissimi profumi di lusso?**

L'Acqua  
di Colonia  
**FLORODOR**  
di SAUZÉ FRÈRES  
PARIS

*è di costo modesto  
abbenché oltre alle basi  
naturali delle essenze vi  
contiene in una  
originale composizione*

*essenze preziose  
quali solo un  
grande profumiere  
può usare*



**FLORODOR**

**SAUZÉ FRÈRES - PARIS**

Sede Italiana: SIGISMONDO JONASSON & C. - PISA

**Belle donne  
Belle gambe  
Calze**

**ELBEO**

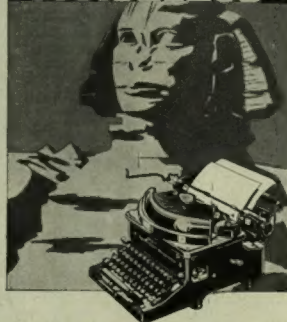
un trinomio inseparabile

**LB**



**La nuova  
Macchina per scrivere**

**REMINGTON  
NOISELESS**



**Totalmente silenziosa - Non fa rumore**

Catalogo, dimostrazioni ed esperimenti gratuiti  
in tutti gli Uffici dell'Agente generale

**CESARE VERONA**

VIA CARLO ALBERTO, 20 - TORINO e principali città d'Italia

# Ventisei milioni di voti per Parker



*Nessun regalo è così  
apprezzato come una  
Penna PARKER DUOFOLD*

Quale altro regalo potrebbe dare tanto piacere come una Parure PARKER DUOFOLD? La Penna e la Matita Parker accoppiate e presentate in un astuccio di lusso! Esse simbolizzeranno, nella più felice maniera, i delicati e gentili sentimenti che il Natale vi offre l'occasione di manifestare.

Tanto l'uomo come la donna, qualunque sia la loro età, hanno costante bisogno di tali preziose collaboratrici.

Coll'uso della PARKER DUOFOLD viene eliminata ogni fatica nello scrivere. La sua prontezza nello scrivere sopprime lo svernamento dell'attesa.

Il pennino-garantito 25 anni- scrive non appena tocca la carta.

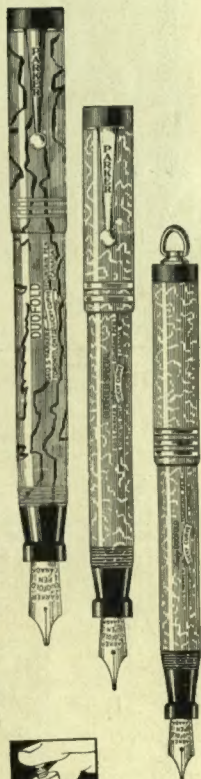
La sua capacità d'inchiostro non può essere superata da altre penne; il suo sistema di riempimento è semplicissimo eppure tanto efficace.

Il serbatoio infrangibile è 28% più leggero delle penne in ebanite e presenta un aspetto gradevole e gioioso coi suoi brillanti colori Rosso Cina; Verde Giada; Bleu Lapislazzuli, Nero e Oro. Il tipo De Luxe in Madreperla ricorda, ad un tempo, lo sflogorio del sole e la profondità dell'ombra.

Queste sono le principali ragioni che hanno fatto preferire la PARKER DUOFOLD da oltre VENTISEI MILIONI di PERSONE moderne ed intelligenti.

## La Nuova Parker da tasca.

La più comoda di tutte le stilografiche. Minuscola, ma egualmente efficace come la più grande delle Parker. Si mette nel taschino o nella borsetta come fosse una chiave.



*Penna Duofold Senior L. 1992  
Special L. 1751 Junior L. 1501  
Lady L. 1501 Matite da accoppiare: L. 1305; L. 1280;  
L. 1200; Portapenna Parker  
da L. 1302 a L. 2000.*

# Parker

## Duofold

Concessionari per l'Italia e Colonie:

**ING. E. WEBBER & C.,**

Via Petrarca 24, Milano (117).



Tutte le stilografiche, di qualsiasi marca, funzioneranno meglio con l'INCHIOSTRO PARKER.



ORE  
**XII**

BEVETE UN  
VERMOUTH

ORE  
**VII**

**CORA**  
TORINO



**IMPERMEABILI  
PIRELLI**

Restellini



# L'ILLUSTRAZIONE ITALIANA

Anno LVII - N. 47

23 novembre 1930 - Anno IX

*Per tutti gli articoli, fotografie e disegni pubblicati è riservata la proprietà artistica e letteraria, secondo le leggi e i trattati internazionali*

## GLI "ELMETTI D'ACCIAIO" A MILANO



IL DOTT. HECKNER, CAPO DELLA RAPPRESENTANZA DEGLI "ELMETTI D'ACCIAIO", CHE HANNO VISITATO IN QUESTI GIORNI L'ITALIA, APPONE LA PROPRIA FIRMA SULL'ALBUM DELLA CRIPTA DEI MARTIRI NELLA CASA DEL FASCIO MILANESE. - ALLA SUA DESTRA, IL SEGRETARIO FEDERALE SENIORE BRUSA.  
(Ed. "Argo")



## LA NUOVA COSTITUZIONE EGIZIANA

Da alcuni giorni l'Egitto ha una nuova Costituzione. Il Parlamento e il Senato sono stati sciolti per un periodo indeterminato e le elezioni della nuova Camera avranno luogo quando saranno pronte le liste elettorali.

La riforma era prevista e attesa da tempo, fin da quando, lo scorso giugno, dopo le dimissioni del capo dei nazionalisti Nàhàs Pascià, il Sovrano aveva chiamato alla presidenza del Consiglio il capo dei conservatori Sidkì Pascià. Si credeva anzi — e gli allarmisti ci tenevano a diffondere la voce — che l'avvenimento avrebbe portato subito il paese alla rivoluzione, che i *wafdisti*, cioè a dire i più accesi nazionalisti, avrebbero armato il popolo per condurlo contro il Governo in difesa della Costituzione; ma nulla di grave fino ad oggi è accaduto, né al Cairo, né ad Alessandria, né in provincia, a meno che non si vogliano chiamare moti rivoluzionari alcune chiasse di studenti che nei giorni scorsi hanno disertato le lezioni, devastato le aule di qualche scuola e presi a sassate i poliziotti secondo il costume dei nuovi rivoluzionari di questo paese. Il buon senso da una parte e l'energia di Sidkì Pascià, che non si è lasciato intimidire da nessuna minaccia, hanno impedito che si ripetessero le tragiche giornate dello scorso luglio.

Da una settimana infatti la capitale è presidiata da forti nuclei di agenti di polizia e di soldati in pieno assetto di guerra; molti giornali di opposizione, arabi ed europei, sono stati soppressi, e sono stati proibiti tutti i comizi e tutte le riunioni. Il giorno prima che il Re firmasse il nuovo decreto, lo stesso comandante della polizia del Cairo, alla testa di duecento agenti a cavallo, armati e muniti di elmetti, ha percorso le vie della capitale fra la muta meraviglia della popolazione, la quale, del resto, ora ha altro da pensare che a mettere sottogelo il suo paese con tumulti e battaglie all'aperto. Proprio così: questi non sono tempi da rivoluzioni per l'Egitto. Il mite autunno invita i focetieri benestanti a venire a far gaia vacanza dall'Europa e dall'America; si riaprono i grandi alberghi, si inaugurano nuove sale di teatri e di cinematografi, si allargano e si asfaltano le vie che portano alle Piramidi, si dà color festivo a tutta la città piena d'incanti e di meraviglie. Chi volete che pensi alla rivoluzione in questa lieta vigilia di grandi arrivi e di lauti guadagni? Non il borghese che ha da badare al proprio interesse, non il popolo, il popolo straricco di questa città emporio di razze e di miserie, che vive con le briciole che cadono dai lauti banchetti, dal grasso azionismo delle grandi imprese alberghiere, al miserabile lustrascarpe che per raccogliere qualche piastra se ne sta dalla mattina alla sera agli angoli delle vie, tutti hanno da guadagnare in questa

stagione; e si guardano bene, pertanto, dal dar fuoco alle polveri della rivoluzione. I caporioni parlano di ideali, dicono che la Costituzione deve essere salvata a prezzo di qualunque sacrificio — frasi fatte; a sentir certi giornali, non ci son altro che paladini della Costituzione, ora in Egitto — ma son tutte belle parole, soltanto parole quelle che vorrebbero muovere le folle, e i conti invece si fanno con le piastre. Tanto più che anche in questo beato paese da qualche tempo in qua non è più il tempo della cucina; ci son crisi da tutte le parti e la questione economica scotta assai più della questione politica.

Del resto, anche se la Costituzione è stata riformata, non è il caso di dar tanto l'alarme come se il Paese fosse in pericolo; anche l'Egitto impara dall'Europa; tempi nuovi vogliono metodi nuovi. I deputati egiziani, hanno detto i riformatori, sono più numerosi di quanto un buon Governo e le condizioni interne del paese richiedano; l'Egitto ha sì una popolazione di 15 milioni di abi-

Con la nuova Costituzione è stato ridotto anche il Senato, che sarà composto d'ora in avanti di cento membri di cui sessanta nominati dal Re; in tal modo il Sovrano avrà sulla Camera alta un vero e proprio controllo.

L'immunità parlamentare non potrà essere concessa a quei deputati che si renderanno colpevoli di diffamazione o di lesa maestà; e nessun membro del Parlamento potrà immischiarsi negli atti che rientrano nella competenza del potere esecutivo; in tal modo la responsabilità dei Ministri verso la Camera sarà ridotta a poco più di una formalità. La durata delle sessioni parlamentari, inoltre, sarà ridotta da sei a cinque mesi. Il preambolo della nuova Costituzione, aver messo in rilievo la breve esistenza della Costituzione egiziana del '23 e aver fatto un raffronto con la Costituzione belga, conclude con queste parole: «La nuova Costituzione è una espressione della volontà di salvaguardia del benessere del Paese; è il frutto di un lungo e paziente lavoro di rettore agli scopi sopra citati e pertanto deve essere obbedita e rispettata».

In un primo tempo pareva che il Governo di Sidkì Pascià avesse l'appoggio del partito liberale costituzionale; ma all'ultimo momento il capo del Partito Mahmud Pascià, l'ex Presidente del Consiglio dimissionario nell'ottobre dell'anno scorso, ha fatto sapere ch'egli non intendeva affatto condividere le nuove e gravi responsabilità del Governo: «Le radicali modifiche apportate alla Costituzione — egli ha detto — sono incompatibili coi diritti sovrani della Nazione e paralizzano l'azione del Parlamento».

La situazione politica, come si vede, è abbastanza difficile, perché al Governo rimasto isolato fanno lotta sorda o aperta tutti i Partiti; il popolo, come ho detto, fino ad ora è rimasto estraneo al conflitto, ma il tono dei giornali avversari, dei pochi che non sono ancora stati soppressi, è oltremodo violento e minaccioso. Alcuni giorni fa i capi *wafdisti* avevano rivolto al Paese un problema nel quale si chiamava addirittura il popolo alle armi; nessun giornale arabo potrà pubblicarlo perché intervenne in tempo la censura; apparve soltanto ne *La Patrie*, organo francese del *Waf*; il giornale fu subito soppresso, ma l'indomani tornò a uscire, mutato nel titolo, *Le Réveil*, ma immutato nel programma.

Si arriverà alla rivoluzione? Pare che qui la gente non ne abbia nessuna voglia, ma l'Egitto è il paese delle sorprese; tutti dormono, ma per un niente saltan su come fiera e chi li tiene è verde; è quel che è successo lo scorso luglio ad Alessandria e al Cairo; è bastato che quattro scalmanati si mettessero a urlare e a scagliar pietre contro i poliziotti perché tutta la plebaglia inferocita si buttasse dietro ai provocatori.

Allora però era il fervido luglio: 49 gradi all'ombra; e il sangue ardeva nelle vene; ora invece gli umori son più quieti perché è il mite autunno: stagione di delizie lungo il Nilo e all'ombra delle Piramidi.

Cairo, novembre.

ETTORE DE ZUANI.



Re Fuad nel suo gabinetto di lavoro.

tanti, ma non bisogna dimenticare che in mezzo a tanta gente di ogni razza e di ogni colore c'è ancora il novanta per cento di analfabeti. In quanto poi al suffragio universale, la gran massa degli elettori non solo non ha ancora né la coscienza civile né l'esperienza politica per votare con discernimento, ma non è neppure in grado di vedere al di là dell'orizzonte del proprio villaggio.

Prima dell'attuale riforma, ogni «mudira» (la «mudira», corrisponde alla nostra Prefettura) o Governatorato che avesse un minimo di 50.000 abitanti eleggeva il proprio deputato, e i grossi centri eleggevano un deputato ogni 60.000 abitanti o frazione. Ora, con la nuova Costituzione, i deputati saranno eletti con sistema indiretto e il loro numero non dovrà superare i centocinquanta. Il diritto di voto sarà limitato ai maschi dai venticinque anni in su. Trattandosi di elezione a due gradi, gli elettori non eleggeranno dei deputati, ma soltanto degli elettori delegati; in altri termini, ogni gruppo di cinquanta elettori sarà rappresentato da un elettore delegato che dovrà possedere determinati requisiti: pagare almeno una lira sterlina all'anno in tasse o un affitto annuo di dodici sterline, oppure possedere un certificato di studi primari compiuti.

I candidati al Parlamento poi non dovranno esercitare alcuna professione liberale eccetto che al Cairo, e non potranno essere né giudici né ufficiali dei pubblici Ministeri.

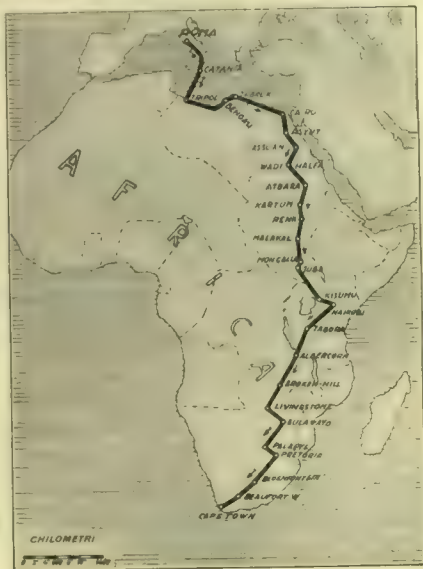




## VITTORIE DELL'AVIAZIONE ITALIANA DA TURISMO

## LA PATTUGLIA LOMBARDI A CITTÀ DEL CAPO

Questo volo di ben 500 km. ce l'ha a buon porto. E stato infatti annunciato il felice compimento della prima parte del volo Roma-Città del Capo e ritorno, intrapreso dai tre giovani aviatori italiani Francis Lombardi, Mario Rasini e Franco Mazzetti. Come è noto, la coraggiosa pattuglia istituì il volo il 28 ottobre decollando dall'Aeroporto del Littorio, e in quattordici tappe, coperte con magnifica regolarità, percorse l'intera rotta mediterranea, il Transval e l'Orange, giungendo felicemente a Città del Capo il 31 novembre. Il volo in questa sua prima parte è così perfettamente riuscito e il successo è già tale da permettere di considerare come attuato il progetto dei tre valorosi aviatori. Da questo progetto esulava ogni velleità di record. Esso intendeva solo dimostrare che, con soli mezzi di bordo, lunghi viaggi anche in pattuglia. Tale dimostrazione è stata abbondantemente data: oltre dodicimila chilometri di volo su regioni prevalentemente inospitali e senza possibilità di atterraggio o di assistenza sono stati percorsi da tre velivoli strettamente, "incarcerati", da turismo, S.M. 51, con un'autonomia di volo di circa 10 ore, carico massimo di benzina 170 kg. Nessuna speciale modificazione era stata apportata in precedenza ai loro apparecchi o ai loro motori. I nomi dei tre piloti sono ben noti al nostro pubblico: Per Francis Lombardi basta ricordare i due raid Roma-Mogadiscia e Vercelli-Tokio. Il compagno di volo, Mario Rasini, non ha bisogno di essere presentato. Il terzo, Franco Mazzetti, è un giovane di 25 anni, di recente affrattato la seconda parte di quest'impresa, ricca d'insegnamenti: città, 1700 km. di volo, lungo la costa occidentale dell'Africa, la ricondurranno vittoriosa in Italia.



## SCENE DELLA RIVOLUZIONE BRASILIANA D'OTTOBRE



Le truppe rivoluzionarie dello Stato di Paratyba entrano in Olinda (Pernambuco).



Il fermo nella città: un corteo di protesta contro le repressioni governative.



Truppe rivoluzionarie alla difesa di un ponte durante gli accaniti combattimenti svoltisi intorno a Recife (Pernambuco).



Tumulti nelle vie di Recife mentre le truppe rivoluzionarie avanzano sulla città. A sinistra: la cavalleria governativa carica la folla; a destra: l'incendio di una casa.

(Fot. B. F. A.)



## I FESTEGGIAMENTI PER L'INCORONAZIONE DEL NEGUS AD ADDIS ABEBA



Durante le feste per l'incoronazione del Negus Neghesti Ailé Sellassie, l'Abissinia ha onorato solennemente la memoria dell'imperatore Menelik — vero instauratore dell'unità monarchica etiopica — elevandogli in una piazza della capitale una grande statua equestre. (R.F.A.)



Armati del Galla e del Tigré nei loro pittoreschi costumi, dopo la fantasia guerresca che ha seguito la cerimonia dell'inaugurazione del Monumento.

(Fot. Schwarz)

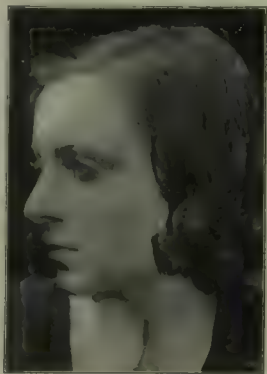


I PRIMI FILM  
DELLA NUOVA PRODUZIONE ITALIANA

Film d'apartenza: "La canzone dell'amore", "L'opinione di Giovan Crispien", "Autodivulgo", "Petrinelli", "Il film della spedizione Baragola-Durini".

Se ne rallegrò Curzio Malaparte: il debutto della nuova produzione cinematografica italiana avviene all'ombra dello straparadiso. Nessuna ricerca di "mondialità", o di colossale architettura americana; nessuna ispirazione alla sciccheria francese o alla dura "neue sachlichkeit" germanica; motivi nostri che hanno trovato un modo di espressione nostra.

Separata con un taglio netto la produ-



Dria Paola.

zione passata (diciamo pure vecchia) dalla produzione attuale, si riafferma un principio estetico e ideale ottimo che ci trova consenzienti non soltanto per il cinematografo, ma anche per le altre arti figurative.

E ci richiamiamo alla sagacia e dialettica opinione di Gio. Ponti che in un articolo pubblicato nella sua Rivista ("Domus", novembre 1930) esamina "il fattore italianità nelle nostre arti applicate moderne".

Le sue conclusioni coincidono con le nostre e cioè: la richiesta del mercato si svolge per ogni genere direttamente ai luoghi d'origine ed esige secondo una sua moralità quella autenticità di provenienza che ha essa pure un forte valore di mercato.

Quanto al cinematografo, paradosso fondamentale che tanto più un film sarà italiano tanto più avrà possibilità di vendita e di fama internazionale.

La *Canzone dell'amore* risponde a queste esigenze, l'ambiente invade fino al film, il paesaggio e il virtuosismo della sua presentazione traboccano fino a nascondere la vicenda e a prevalere sull'interesse del dramma. Dove Pirandello con la sua prosa scarnita e lineare aveva creato un problema d'anime e la sintesi di un conflitto, Gennaro Righelli, che è l'inscenatore, ha costruito una "Sinfonia romana". Egli è sopra tutto



Petrinelli: *Estetismo*.

in questo film un poeta dell'ambiente: Roma non è soltanto il convenzionale sfondo degli attori, è il motivo di una bellezza e l'origine di un'emozione.

Se criticabile e superflua è la sfilata dei panorami che egli presenta in principio con una specie di ciceroniano ufficiale, stupendo e veramente sinfonico (ricordo di Respighi?) è quel comporre e spessare intorno ai gesti, la scalinata della Trinità dei Monti, le viuzze strasteverine, la fontana di Villa Medici, i giardini d'una trattoria suburbana e la visione delle architetture papali dal Pincio. Ogni immagine arresta una vampa di sole, un barocco gioco d'ombra, il ritmo di una scalinata o la soffice vibrazione di un giardino; quando, conclusi il film, e poco a poco si spengono le emozioni della commedia, sopravvivere nell'insieme un aspetto della Roma vivente. Un leggero pizzico di parlata romanesca di canti goliardici e di riflessi rumorosi della via completano la calda evocazione della città. Il Righelli è anche un felice e moderno studioso di "interni", che non sfugge all'influenza di qualche predilezione tedesca; ma sa trovare le concordanze tra le cose e gli uomini, tra le rigidità fredde delle nature-morte e il gioco dei gesti e delle emozioni. Ricordiamo, oltre alla piccola terzina romanissima sulla quale si svolge gran parte dell'azione, la camera borghese in cui la madre è morta. Quando passa allo scenario "strasciatino", per rappresentare gli "studii", di una casa editrice di dischi gramofonici, o la villa di un ricco industriale, il buon gusto non è sempre né altrettanto vigile; prevalgono le incomposte sostituzioni americane con il "rinascimento", rifatto e le lucidate specchianti del mobilio da nolo.

Anche la recitazione (ormai nel film parlato si deve adoperare questo vocabolo) oscilla fra i due estremi, un certo "divismo" degli uomini è vecchio e a suo modo scolastico, mentre la semplicità espressiva, "italiana", delle attrici, soprattutto della signorina Dria Paola che avevamo ammirato in *Sole*, è già una rivelazione delle strade per le quali si può avviare la nuova arte italiana. Dria Paola ha in un limitato campo (appassionato-sentimentale) grandi mezzi, una

fisionomia espressiva, una voce di bei toni, una pronuncia impeccabile e un abbandono nel singhiozzo e nel pianto che è un piccolo elemento del successo anche quando la trama pirandelliana si deforma secondo un innesto altrettanto poco logico quanto indubbiamente romantico.

Il Righelli ha saputo tenere la giusta misura tra il sonoro e il parlato; alcuni effetti di sonorità (scroscio delle onde, fragore del treno) completano e chiarificano gli stati d'animo. Il motivo della canzone sostituito come un leit-motiv al ricorrere di uno stesso



Gennaro Righelli.

pensiero in ambienti diversi, sviluppa il progresso psicologico dell'intreccio. È la conclusione sonoro-visiva (scampanio, turbinio delle immagini architettoniche di Roma) costituisce un bellissimo effetto di quella simultaneità o contemporaneità che tutte le arti si sforzano d'esprimere da un po' di anni.

Nel film di Petrolini, *Nerone*, molte cose sono belle, alcune bellissime; ma il film è sbagliato. È meglio dirlo subito: si fonda sulla trasposizione dello spettacolo teatrale



Copyright  
Tappeti  
Passatole

**BALATUM**

L. 10.60  
al mq.  
in opera

Chiedeteci il Catalogo illustrato  
a colori  
MILANO  
Via Monte Napoleone, 29  
Telefono 71-182 - 71-733



dal palcoscenico allo schermo, diciamo sulla "cinematografia di uno spettacolo teatrale". Errore oseremmo dire da principianti, che rinnega gli esperimenti e le leggi cinematografiche e le necessità visive dello schermo. È quasi un film documentario, attaccato al teatro (alla realtà del teatro) senza fantasia, senza lirica, insomma senza interpretazione.

Si dovrebbe intitolare *Autoritratto di Petrolini o Venticinque ore di Petrolini*. Qui bisognerebbe ripetere tutto il bene che pensiamo del grandissimo attore, di quello che Gordon Craig mi diceva apparirgli come uno dei più significativi attori viventi. Basterebbe riesaminare quel suo modo stupendo e tradizionale di rappresentare Pulcinella. Ogni suo gesto ogni suo sgambetto ogni carica-

il dramma umano di Petrolini interprete (che ricorda quello del dumasiano *Keas* o del guitrano *Alloro*) non si fa abbastanza strada attraverso la comicità prevalente dell'azione.

Oserai dire che la personalità petroliniana è così schiacciata e invadente che tutto il film ne resta deformato. E come un'opera ridotta agli "a solo" di Tamagno. C'è quasi uno spreco degli effetti di questa inesauribile comicità: nessuna delle virtù petroliniane va perduta; ma al tempo stesso, nessuna sta in ombra, nessuna è controllata.

Senza dubbio nel *Cortile* e nel *Mohio per forza*, annunciati di prossima visione, questi difetti di metodo e di direzione saranno scomparsi.

Violare le leggi cinematografiche è un errore paragonabile a quello dei drammatur-

paga e illustra l'itinerario della spedizione Baragiola-Durini da occidente a oriente attraverso tutta l'Africa. Il film ha la naturalezza piena e significativa con la quale l'on. Baragiola nel "Corriere della Sera", ha dato in successivi articoli la relazione dell'emozionante e utilissimo raid. I lettori con piacere e con interesse venivano a conoscere attraverso quella prosa un aspetto nuovo e inedito dell'Africa rivelata come un continente che si vien attrezzando alle battaglie mondiali della civiltà, e gli spettatori potranno seguire gli accostamenti fotografici della vita indigena ancora umiliata e preistorica accanto a quella dei colonizzatori. Pochi elementi romantici, poco pittoresco salgariano; ma costruzioni di centrali elettriche accanto a danze selvagge, caccie sul



Petrolini-Pulcinella



Petrolini-Azore

tura della voce procede dal tempo, esce per un miracolo dagli echi della commedia dell'arte. C'è perfino un aureo di malinconia umana intorno alla maschera bianca e nera come intorno a un risorto. Appartiene un po' alle leggende un po' al palcoscenico traballante dei comici un po' ai Preseppe del San Martino e molto all'infanzia di tutta l'umanità. Perché non fare tutto un film pulcinellesco, non raccontare, per esempio, tutta la vita di Scaramuccia o del Capitano Fracassa? Il film invece manca di unità: unità scenica perché si passa dalla cartapesta alla pietra, da Roma antica a Roma moderna, dalla caricatura più violenta di Roma all'evocazione della Roma più immortale (Via Appia, Isola Tiberina); unità drammatica perché i diversi "soggetti" si susseguono con un legame troppo sottile, perché

ghi che vogliono portare nel teatro di prosa la lirica pura. È un'illusione quella di poter supplire con distrazioni aneddotiche e con le divagazioni psicologiche a quel principio del movimento essenziale nel cinematografo più che sul teatro.

Nemmeno il soccorso della sonorità, del parlato al cento per cento può attribuire interesse a un'azione povera o non progressiva. Molti film stranieri degli ultimi tempi avevano commesso questo errore, ed è peccato che la nuova cinematografia italiana non abbia profitto della lezione.

Benché inedito ancora, dev'essere ricordato un film che tra poco verrà proiettato dall'Istituto Luce nelle pubbliche sale. Si tratta di un film documentario che accom-

limite delle savane e delle giungle già attraversate e violate dai binari delle nuove ferrovie. Se una critica si può muovere all'ideatore della pellicola è proprio quella di non aver dato abbastanza rilievo agli aspetti civili e metropolitani del "continente nero". Visioni delle città del Congo, del Kenia, del Tanganica, aspetti dello sfruttamento agricolo e minerario di sterminate regioni affidate ai privilegi dei popoli ricchi (Francia, Inghilterra, Belgio) sarebbero stati ottimi argomenti a sostegno e a divulgazione delle tesi revisionistiche. Si sarebbe dimostrato visibilmente che l'Italia è presente nelle grandi imprese del centro-Africa soltanto con le braccia e l'ingegno dei suoi emigranti, mentre è ripagata a Ginevra con le false o corrose monete che tutti conoscono.

RAFFAELE CALZINI

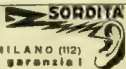
## VITA DELLA MADDALENA

di VALENTINO PICCOLI

DODICI LIRE.

L'esperienza di parecchi decenni della Casa Siemens è riassunta nel suo nuovo **RISENDORFER** con piccolo ricevitore e **WELLMER** apparecchio principe, regolabile per tutti i gradi di sordità. Per i soli di udire. Chiedetelo in prova al concessionario **OTTO GAENG** - Via Principe Umberto 10 - MILANO (112)

"SIEMENS" un nome che è garanzia!





## PRIME SETTIMANE DI SCUOLA

Dopo il pellegrinaggio, spesso fortunato, attraverso le librerie, di mamme e figlioli alla ricerca dei libri per completare l'elenco scolastico — i libri non sono ancora arrivati, i libri arriveranno la prossima settimana, sono arrivati, sono arrivati, non all'edizione prescritta — dopo la corsa nelle cartolerie, per acquistare quaderni, penne, matite, la cartella della forma e del colore preferito dal ragazzo, la scatola di quei tali colori ad acquerello che la studentella di quindici anni giudica indispensabile, dopo il diffare dei vestiti da scuola, che devono essere semplici per accontentare i professori, ma pure graziosi per non scontentare gli scolari, e resistenti per evitar gli strappi e le macchie, e comodi per indossarli presto — già, non si sa come né perché, ma a scuola si finisce sempre coll'andare in gran fretta e con la paura di far tardi —, passate insomma tutte queste necessarie prefezioni all'anno scolastico, questo, ora, da qualche settimana, comincia ad assumere agli occhi dei genitori quella che sarà la sua vera fisionomia: anno d'orgoglio o di ansietà continue o di mortificazione delusa e spesso fremente di rivolte repressive. Ma come mai un ragazzo che risponde sempre bene, che era fra i primi, deve essere diventato d'improvviso sprovveduto e ottuso come pretende il nuovo maestro? E la bambina che ha desiderato di entrare al ginnasio, saprà cavarsela, poverina, fra le insidie di quei tremendi temi di latino, evidentemente troppo difficili? E dir che fra due anni ci sarà anche il greco! Quanto meglio una vita, quando le fanciulle non s'impacciavano di studi classici! Le mamme delle allieve distinte, invece, parteggiano naturalmente per il ginnasio, pavoneggiandosi. E le une e le altre, ormai, si son formate un'idea del carattere e del temperamento dei vari insegnanti: quella maestra che è più indulgente, quell'altra che ci tiene ad essere un po' adulata, il professore sul quale possono trovar presa un bel sorrisetto e un'occhiatina lusinghiera, il dirigente che è inflessibile in fatto di disciplina, e il professore più severo, soprattutto, il *habas* didattico che manca raramente in una scuola, e dalla cui penna fioccano come chicchi di granidine i sei e i cinque; l'uomo terribile di cui esse parlano fra loro a bassa voce, con le lagrime agli occhi, come si parla d'un spietato tiranno, d'un Nerone della pedagogia, nato per inferire sulle tenere anime, ribelli alla grammatica latina e alla regola del tre!

## SIGNORINE SOLE

Là, sulla spiaggia del Lido, ancora così dolce nel morbido ottobre, con la sabbia di velluto sulla quale le onde spiegano e ripiegano in cadenza la loro liquida trina brillantata; lungo i viali ove il sole d'autunno sparge il suo oro smorto tra il fogliame d'oro trasparente. Una giovane coppia tedesca, una di quelle coppie, più o meno legittime, che vengono dal nord a chiedere a Venezia incantevole uno sfondo di bellezza e di tepore squisito per le dolcezze della loro luna di miele talvolta senza domani. Nessuno li osserva; sono arrivati insieme, gireranno insieme in gondola, visiteranno insieme chiese e negozi, poi ripartiranno, senza dar più notizie, come fanno tanti altri, scomparsi, dileguati nella solita vita.

Invece stavolta no; invece il dilillo, cui Venezia offre, come a cento altri, la sua complicità sorridente e un po' addormentata, volge d'un tratto al dramma, alla tragedia, allo scandalo rumoroso. La coppia è scomparsa, ma l'uomo solo è partito; la giovane donna vien trovata cadavere, sulla spiaggia, con una palla di rivoltella nel capo. Un'av-

venturiera? Un'adultera elegante? Ma che! Una signorina di famiglia, insegnante, figliuola e sorella di onesti impiegati. La notizia della sua fine tremenda — probabilmente suicidio, forse delitto — la pubblicazione del suo nome stampato su tutti i giornali fa precipitare da Graz, come folle d'angoscia, un suo fratello, un giovane ammato, che non sa niente, che singhiossa sul cadavere ma non può fornir alcuna informazione alla polizia, che non ha la minima idea sulle relazioni fra la giovane morta e l'uomo scomparso.

Sì, sua sorella, sì, allevati assieme, si volevano bene, adorati tutti e due dalla mamma, a Graz; ma Irene, già da qualche anno, insegnava a Klagenfurt, veniva a casa solo ogni tanto, era, come sono spesso le giovani d'oggi, poco disposta a confidarsi coi suoi, aveva voluto farsi « la sua » vita. Sapevano che era stata quest'estate sulle Dolomiti, in compagnia d'amici che la famiglia conosceva; sapevano che aveva rifiutato, naturalmente senza consigliarsi con nessuno, un buon matrimonio: ultimamente aveva scritto alla mamma, per farsi spedire un vestito da ballo. Di più non sapevano.

Del turbine di passione che aveva sconvolto quell'esistenza giovane, che l'aveva abbandonata a un amore senza ritorni, che l'aveva portata fino alla morte macchiata di pettegolezzo, in paese straniero, i suoi non sapevano nulla. Nessun istinto l'aveva spinta, come sarebbe accaduto una volta, verso il seno indulgente della mamma, per dirle la propria colpa e il proprio dolore, per ottenerne il compatimento, il perdono, il conforto: cosa all'antica, la scena della confessione. Come aveva fatto da sola la sua vita, da sola era venuta a chiederla.

La mamma che qualche giorno fa le aveva spedito il vestito da ballo, e aveva forse fantasticato, sorridendo, nel pensarla tutta bella, fra il turbinio della festa, la mamma che è rimasta anch'essa, dopo due giorni, schiantata dall'annuncio atroce, fino a Venezia, la mamma non potrà riportare a casa che una piccola urta dove son le ceneri di quella che fu la sua creatura e che se ne è andata senza volgersi a salutare; le ceneri che ella farà seppellire a Graz, nella tomba di famiglia. Insieme ai suoi. Non più sola, ora.

## BRAVO, « MONSIEUR »

L'ironica appassione con la quale un gruppo di spettatori accoglieva la scorsa settimana, al Concorso Ippico di Parigi, l'arrivo al traguardo d'una bella e brava concorrente, messa a cavalcioni sulla sua cavalcatura, mi sembra riassuma in sé una morale abbastanza giusta.

Ferve, pare, a Parigi, una lotta accanita fra le appassionate per l'ippica che vogliono montare maschilmente, e quelle secondo le quali questo nuovo modo di cavalcare offende insieme la grazia e la modestia, e che son ferme nel voler seguire la tradizione. Tradizione secolare che ci fa passare dinanzi alla mente tutte le immagini di bellezza, tutte le apparizioni di altera eleganza signorile suscitate in noi dalla parola « amazzone ».

Dalle snelle figure che si vedono cavalcare, in abito gramaio, sui muri sacri del cimitero di Pisa o nelle brevi immortali paste dipinte da Benozzo Gozzoli, da Jolanda di Foix, la bionda bellezza superba descritta da Teofilo Gautier, dritta sulla bianca china, a Lucrezia Borgia che, cavalcando il destriero bianco sulla erta via di Spoleto

donneamente, aride fra l'opima capigliatura, o salutando accennando:

dalle Walkiria wagneriane, a Elisabetta d'Austria, Walkiria dei nostri fasti dai neri occhi scintillanti come gemme, dalla figura eretta e sottile di figlia di re, alla donna Clara di D'Annunzio, cui il Poeta getta il suo alacre richiamo per il *meel* nella campagna romana:

« In sella! In sella! »

chi le può numerare tutte, chi può ricordare tutti nomi della lunga varia sfilata audace e pittoresca? E chi può negare la grazia aristocratica del costume d'amazzone, il cappello dalle brevi tesse ombreggianti la fronte, la giacca a risvolti, la lunga gonna che si svolge in pieghe armoniose, che unisce nella sua scura materassata l'aspetto del fermo profilo della cavalleria all'impetuoso slancio del cavallo lanciato al galoppo?

Ecco, d'è ora chi nega questa grazia, chi si appassiona per le prodezze ippiche compiute da donne poste a cavalcione, e le gambe strette contro i fianchi del cavallo.

Senza voler essere retrivi, si deve constatare che l'importante è l'arrivare prime, e non arrivare con un costume o con un altro, sedute signorilmente sul dorso del cavallo, o mostrando a tutti, con arditezza di bel maschiaccio, le gambe divaricate e fatte a pennello: così come l'importante, per le donne che vogliono abbracciare una carriera difficile, è il nutrire, dietro la breve fronte pura, pensieri virili, e non il portare il monocolo e il pettinarsi alla *huhkop*.

Gareggiare con gli uomini, insomma, se si può, e non scimmiarli esteriormente. Se certo signorine che vogliono atteggiarsi a emancipatrici, si renderanno conto della piccola inguaribile femminilità che è provata da questa importanza eccessiva data al vestito!

LA MODA  
IL MANICOTTO?

Un altro morto che risorge? Son già più di dieci anni dacché è scomparso dalla circolazione, dopo aver cambiato cento volte la forma e il materiale; minuto da tenerci a fatica dentro le mani, o vasto da coprir fin le ginocchia; rotondeggianti e maestose come un tamburo di reggimento, o tutto floscio, morbido, appena imbottito, cascante in pieghe ampie; fatto di pelliccia, fatto di velluto, fatto di seta e di trina, esso aveva avuto vita gloriosa per decenni e decenni. Mimi l'aveva sognato in vita, se ne era inebriata morendo; l'imperatrice Eugenia aveva affondato dentro l'amaro rotolo di martora le sue manine di fata, le signore dell'ultimo Ottocento, pur appuntandosi su il mazzetto di mammoie fresche, avevano accentuato la sua utilità pratica, dissimulando fra la serica profondità della fodera l'apertura d'una borsetta dove si tenevano il taccuino, il fazzoletto e, le più civettuole, anche un piccolo specchio. (Lapis rossi e neri, no, allora.) Poi, d'un tratto, la sparizione: niente più manicotto. La moderna Venera, tutta sportiva, appassionata per le vesti a camicia e per le sottane corte, rinnegava il manicotto come un segno di mollezza muliebre, inutile e ingombrante per la maschietta che voleva scolare, arrampicarsi sui monti, guidare l'automobile. Ora che d'un tratto la moda sembra voler femminizzarsi staccando nettamente il vestito da uomo e quello da città; ora, con l'avvento delle vite sottili e delle sottane lunghe e ondegianti, a Parigi si parla di resuscitare anche il manicotto, e già se ne vedono apparire qua e là sui *boulevard*. Attaccarla la moda? Freddevole di tutti i paesi, univerte.

## IL MANTELLO DA SERA

Gran velluto, per i mantelli da sera; la stoffa sottoposta e pieghevole, adorna dai grandi ricami, avvolgerà quest'inverno nelle sue belle pieghe artistiche la *silhouette* femminile, in tutte le grandi occasioni. Velluto anche a colori, per chi voglia e possa mutar spesso; ma soprattutto velluto nero. Mantelli più lunghi dietro, a forma di punta, guerniti con ampie strisce di pelliccia, con ricchi collari rialzati, con alti polsi alla scudiera: *bœil schwanz*, castoreo, *skungs*, saranno portati molto più che dominati dal colluto nero, le pellicce preferite saranno per contrasto il *petit gris* e ancor più l'ermellino, immacolato e regale.

La signora in grigio.





*GENZIANA ASCLEPIADEA GIGANTE*

(det. O. Béraud)



*"TROLLIUS EUROPAEUS"*



*CARDONI DI PASSO DI ROLLE*

(det. O. Bédard)





STELLE ALPINE DELLA ZONA DI PREDAZZO

(loc. O. Bérard)

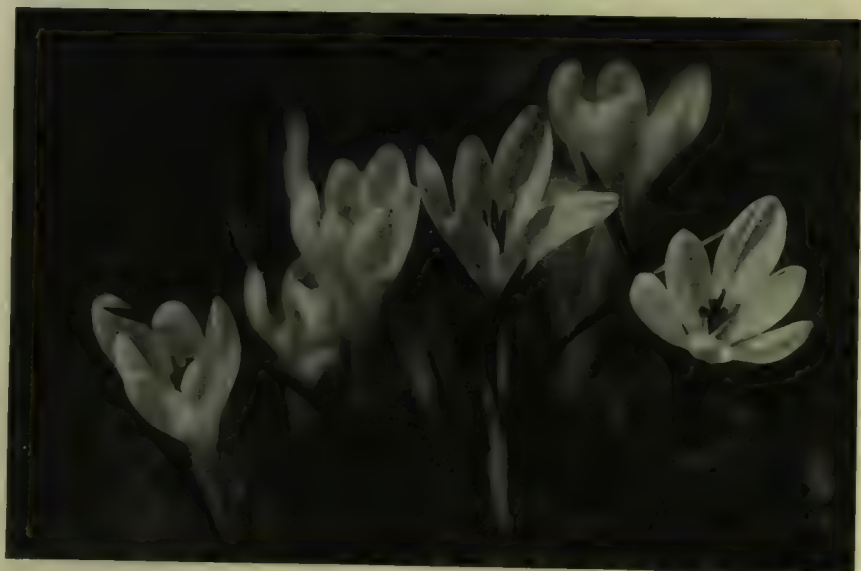
FLORA ALPINA



CAMPANULE DEL GRANO



STELLINE DELL'AMPEZZANO



BUCANEVI

(inv. O. Beaud)



## IL RINNOVAMENTO DELL' UNIVERSITÀ DELLE VENEZIE

Le solennità centenarie sono spesso preludio a un periodo di silenzio: le feste, le pubblicazioni, i discorsi esauriscono un determinato argomento, così che poi non se ne parla per un pezzo. Alla regola generale ha fatto eccezione l'Università di Padova, che otto anni or sono celebrava il suo VII centenario: il ritmo di attività del secolare istituto riprese dopo la celebrazione, in modo che oggi esso appare assai più ampio e completo che non fosse nel 1922. Ciò appare meraviglioso quando si pensi quante difficoltà dovette superare la volontà degli uomini e degli enti che vollero lo Studio veneto conservasse, fra i nuovi e i vecchi istituti, il posto gloriosamente tenuto attraverso i secoli.

Il leone di San Marco, ricollocato sulla porta dell'*Hospitium Bovis*, il "Palazzo del Bò", sta ad attestare la gratitudine dello Studio verso la saggezza di governo della Serenissima, che in ogni modo protesse l'Università padovana e la volle unico centro di cultura della regione veneta, sopprimendo gli Studi minori di Vicenza e di Treviso, e scelta avanzata di italianità verso l'Oriente. Mentre i libri, che alla Biblioteca Universitaria vennero per liberalità del Senato Veneto, recano ancora la dedica elegante: *Senatus Masia Engancia*. Padova andò orgogliosa dal suo Studio fin dai più antichi tempi, anche se i cittadini poco amavano gli scolari, che, allora, insidiavano volentieri la virtù delle dame e delle borghesi, donne ammirate perché vincevano "di creanza quelle di ogni altro luogo di questo contorno, e particolarmente nell'andare, ne gli abiti, e nel dolce parlare e caro procedere". Shakespeare conosceva bene l'importanza della città "delle arti nutrice", che aveva merito di essere chiamata nel Cinquecento "l'Atene d'Italia", centro "di buon lavoro e d'ingegnosi studi", prevalentemente ad indirizzo aristotelico.

Il visitatore affrettato non manca di sostare nel cortile del Bò per ammirarne l'elegante architettura, il bel portico e il loggiato, e qualche aula, fra cui la *Magna*, istoriata dagli stemmi e dalle lapidi, documenti di nobiltà dello Studio che ebbe maestri come Pietro d'Abano e Rolando da Piazzola, il Vergerio e il Pomponazzi, il Regiomontano e il Fracastoro, il Vesalio e il Galilei, il Morgagni e il Vallisnieri, il Cesarotti e il Faccioliati. Ma in esemplare fraternità lapidi e stemmi di studenti



La nuova ala del Palazzo Universitario, verso il canale. (Architetto Fontana.)

si alternano a quelli dei maestri: così vi troviamo ricordi di scolari come Torquato Tasso e il Sadoletto, Alberto Magno e Francesco Piccolomini, Nicolò Copernico e Bernardino Telesio. E un marmo ci rammenta come nel Settecento Carlo Goldoni vi si addottorasse fra uno studio di pandette e una partita di carte. E non fra gli illustri, ma fra i più noti, perché non ricordare Giacomo Casanova, che fu certamente il più precoce studente che abbia mai avuto l'Università, e per questo forse meritevole di un

ricordo negli annali dello Studio padovano? Tacciato di millanteria anche per il suo dottorato finché i documenti non presero la difesa dell'avventuriero, egli fu a dodici anni studente di legge al Bò e scolaro d'amore fra le braccia della graziosa Bettina Gozzi, sua iniziatrice in una materia in cui era destinato, più che nelle leggi, a diventare professore. Devastatore di cuori costui, e non "medico dell'anima femminile", come il mite Francesco di Sales, pure laureato in legge a Padova, nel 1691.

Nell'Ottocento l'Università diede il primo segnale del risorgere degli ideali di patria: il Prati, il Dall'Ongaro, il Fusinato, l'Alcanti sui banchi della scuola espressero i loro primi palpiti di poeti italiani. Che all'Università prevalesse il sentimento di odio dell'oppresso verso l'oppressore, che si esplicitò talora in comiche burle, come ai tempi del Fusinato, e, quando occorre, pagò un sacrosanto tributo di sangue. Allora per la prima volta, dopo un'ostilità secolare, si trovarono affratellati studenti e popolo.

Se l'Università di Padova poté prima della guerra assolvere il suo compito di irradiare la cultura italiana oltre l'Alpi e oltre mare, tanto più essa apparve del dopoguerra destinata a diventare l'Università delle Venezie; centro di cultura tanto più efficace di qualunque altro che si fosse voluto istituire nelle terre riconquistate, oltre che per



La nuova Scuola d'Applicazione per gli Ingegneri. (Architetto Donghi.)



Esterno dell'Anfiteatro Morgagni nel nuovo Istituto di Anatomia Patologica. (Architetto Fondelli.)

la sua ubicazione centrale rispetto alla regione veneta, per l'autorità conferitale dalla sua plurisecolare tradizione, continuata dalla fama dei maestri di oggi. Così che vi accorsero da Stati lontani un numeroso nucleo di studenti, specialmente slavi: oltre 200 sono oggi questi scolari accanto ai 2500 nazionali. Gli stranieri si iscrivono specialmente nella facoltà medica, che contò quest'anno 79 ungheresi, 49 rumeni, 34 polacchi. Sono queste le tre nazioni che hanno dato maggiore contributo alla iscrizione di scolari esteri: vengono poi i bulgari, i greci, gli jugoslavi, gli albanesi, i rumeni, i cecchi, i lettoni, i turchi.

Si ricostituirono così le antiche "nazioni" dello Studio, che un tempo avevano sedi e collegi propri e propri "sindaci", che numerosissimi stemmi ricordano nel Palazzo del Bò. A un tavolo del Caffè Polverocchi, centro di Padova malgrado le illusioni di chi vuol spostare il centro cittadino, o in certe trattorie appiattate sotto l'ombra dei portici, si può assistere a vivaci discussioni in lingue straniere, come ne avreste potuto udire nel Cinquecento all'osteria della Torre o della Cicogna, quando gli scolari delle varie nazioni vi si recavano a consumare modeste cene dove le leccornie erano sostituite dal canto spensierato delle canzoni. "la contadinella", o "la Gierometta", o quella che cominciava "Non fa per me...", accompagnate dal liuto o dalla cetra. Soltanto che oggi i canti sono spezzati a ritmo di *rag-time*, e accompagnati da mandolini da chitarre.

Gli spassi dello studente del Fusinato sono però in gran parte mutati: non esistono più le "cavalchine", in teatro, non esiste più Zangrossi, la trattoria tradizionale e ospitale per gli studenti, e le sartine, non si fidano troppo dei giovani scolari... È rimasta invece tradizionale, negli studenti di oggi come di ieri, nazionali o stranieri che sieno,

quella tal distretta  
che volgarmente chiamasi *bolletta*.

Le nuove esigenze della scienza hanno allargato il campo degli studi. Pochino le discipline letterarie, storiche, giuridiche, politiche, che sembravano doversi limitare all'insegnamento orale, hanno dovuto apprestare biblioteche, stanze da studio, strumenti di ricerca, perché i giovani possano addentrarsi più profondamente nell'indagine con una più feconda collaborazione di maestri e di discepoli. Ne è derivata la necessità di una maggiore dotazione di gabinetti e di biblioteche e di uno sviluppo edilizio che, iniziato da alcuni anni, va ora verso il suo fine.

L'antico edificio del Bò è sempre il centro

ideale degli studi universitari. Ma mentre un tempo esso era tutta l'Università, oggi ospita soltanto una piccola parte delle facoltà, pur estendendosi in una nuova ala che fronteggia via Cesare Battisti e il canale interno della città. Occupano questi edifici le facoltà di lettere e di giurisprudenza e il Seminario di matematica. Ebbero specialmente un notevole sviluppo le nuove sezioni giuridiche, primo esempio in Italia di una serie di istituti di tal genere: esse comprendono l'Istituto di Diritto pubblico, dotato di una biblioteca ricca di volumi e di riviste italiane e straniere, dove hanno larga parte le pubblicazioni sul Fascismo nei suoi aspetti politici, giuridici ed economici. Seguono gli Istituti di Diritto privato, di Diritto romano e Storia del Diritto, di Scienze Economiche, di Statistica, di Filosofia del Diritto e di Diritto comparato. Il centro di coordinamento di questa parte dell'Università è la biblioteca generale degli Istituti Giuridici, collocata in una nuova sala dove gli studenti possono trovare tranquillo asilo di studio. Il senso di decoro, talora di seria eleganza, che prevale nei nuovi ambienti,



L'Aula di Chirurgia Operativa.



La grande Aula ad anfiteatro del nuovo Istituto di Anatomia Patologica (curato a sud).



rende gradito allo studente il sostarvi nelle ore di lavoro.

Ma lo sviluppo nuovo si è esteso specialmente in quartieri eccentrici: in via Loredana, oltre ad alcuni Istituti che funzionano da parecchi anni, sta per avere definitivo compimento la Scuola d'Applicazione per gli Ingegneri, mentre l'imponente Istituto di Fisiologia è ancora in corso di lavoro. Un altro gruppo di edifici è quello delle Anatomie nei pressi dell'Ospedale Civile, dove è specialmente notevole l'aula di Anatomia Patologica, capace di 500 studenti. Presso l'Ospedale funzionano già le cliniche; la sala operatoria di Chirurgia fu già ammirata, per la sua modernissima disposizione, dai 150 medici degli Stati Uniti d'America convenuti a Padova quattro anni or sono.

I nuovi quartieri universitari, con l'imponente degli edifici, la vastità dei locali, le modernissime attrezzature, allontanano da noi il ricordo di certe vecchie aule, che il Fusinato disse "gelide sepolture di viventi", dove la parola del maestro cadeva in un'atmosfera buia e assonnata, che sembrava estranea alla vita esterna.



Il nuovo Istituto di Fisiologia, in costruzione. (Architetto Doghi.)



La Biblioteca degli Istituti di Giurisprudenza: sala di lettura. (Architetto Pisani.)



La grande Aula ad anfiteatro del nuovo Istituto di Anatomia Patologica (parete a nord).

Nelle nostre vecchie città le rinnovazioni hanno spesso la virtù di ricondurre alla luce le belle cose ignorate. Recentemente, adattandosi l'antico Palazzo Cavalli, già sede della Scuola degli Ingegneri, per Istituto di Geologia, di Mineralogia e di Fisica terrestre, riapparvero la fastosa decorazione a fresco delle pareti e gli eleganti soffitti, che ci riconducono al tempo in cui i patrizi veneti venivano ad alloggiare in quel loro palazzo, quasi luogo di sosta fra la residenza di Venezia e la villa sui Colli Euganei. Dove ora appariranno aule moderne e soleggiate, erano un tempo le scuderie e le rimesse ricche di bardature sontuose, di cocchi di ogni foggia, e l'ampia guardaroba dei laccé e dei cochieri. Il Palazzo Cavalli ha tutto un passato di trionfi, splendori e di forse tragedia: vi seguì il truce eccidio degli Accoramboni, eredito da Lodovico Orsini e compiuto da numerosi complici. Vi troverà sede ospitale il Museo Geologico, derivato dalle collezioni di Antonio Vallinieri, uno dei maggiori maestri dello Studio padovano.

Altro adattamento di antico edificio si avrà per l'Istituto di Archeologia, accanto alla magnifica sala detta dei Giganti, sconosciuta alla maggior parte degli stessi padovani. L'attuazione di un vecchio progetto per l'utilizzazione della sala sontuosamente decorata a fresco, costituirà certamente uno dei meriti maggiori del Rettore Magnifico di oggi, il prof. Giannino Ferrari, il quale con giovanile energia guida l'Ateneo padovano verso un brillante avvenire, degno del suo passato.

E anche dove gli antichi aspetti si mantengono intatti, per esempio in quel delizioso Orto Botanico, creato, primo in Europa, nel 1545, per decreto del Senato Veneto, si dimostra una seria volontà di rinnovamento. È un'oasi folta di verde, che racchiude nel centro un cerchio architettonico, ornato di balaustrate, di busti, di pilastri e di cancellate, e dove per di vedere ancora girare la palandrana di Goethe, il quale della palma, ancora superstita, derivò la sua teoria della metamorfosi delle piante. E anche quando vi trovate nei laboratori modernissimi che si allineano lungo un fianco del giardino, nelle sale della Biblioteca e della interessante collezione paleontologica, fuori dai finestrini vi pare che un guardinfante si affacci ad un cancello e scompaia per un vialetto.

Sulla porta del Bò il leone di San Marco è oggi non soltanto un attestato di gratitudine, ma un monito per i veneti vicini e lontani, che vi ritrovano quelle tradizioni di veneta cultura, le quali riprendono ad irradiare, pure in questo tormentato dopoguerra, anche di là dall'Adriatico.

BRUNO BRUNELLI.

## LO SPECCHIO, RACCONTO DI ENRICO SACCHETTI

Nella piccola locanda perduta in mezzo alle Pampas (perduta? non esageriamo ch  il treno la ritrovava tutti i giorni perch  era attaccata alla stazione ferroviaria...) c'erano dei *gauchos*, un professore di calligrafia venuto a far l'*America*, come dicono laggi , io e lui.

Il *gauchos* li avevo subito riconosciuti perch  erano vestiti da *gauchos*, proprio come nelle cartoline, col pizzo e il sudiciume in pi  che nelle cartoline non sono evidenti; il professore di calligrafia l'avevo capito dopo dieci minuti di conversazione; ma lui era ancora da risolvere. Che cosa faceva quell'ometto grasso e placido, lì in quella stazioncina a mezza strada fra Buenos Aires e Mendoza? (Vorreste sapere che cosa ci facevo io, ma ve lo racconter  non un'altra volta.)

Una sera che era a tavola vicino a me in quel *comedor* male illuminato e pieno di fumo, alz  gli occhi dal piatto e mi disse a bruciapelo: — Aspetto altre cinque casse e poi parto.

Ebbi tanta paura che smettesse di discorrere che feci le viste di interessarmi mediocrementemente a lui. Allora spost  un bicchiere — come se quel bicchiere fra lui e me mi potesse impedire di capir bene quel che mi voleva dire — e prosegu : — Saranno cos  settemila specchi. Non sono molti, ma per cominciarli basteranno.

— Ah, lei   commerciante di specchi?

Sorrise un poco e torn  subito serio, senza sfumatura, come se si fossa pentito d'aver sorriso.

— No, non sono un commerciante. Sono uno psicologo e un apostolo.

Si interruppe, chin  il capo, strinse le labbra e guardandomi di sotto in su, riprese:

— Leggo nei suoi occhi un sospetto. Come vede, sono proprio uno psicologo. Ma la sua diffidenza non mi turba. Sono abituato a destar diffidenze. Lei perch  ha l'aria intelligente... o meglio, per esser pi  precisi: lei ama le idee. Vero? Verissimo. Per questo le parlo. E le dir  qualche cosa che sulle prime la far  meravigliare: io vado in Africa per regalare ai negri quei settemila specchi. Lei vorrebbe sapere qualche cosa di pi . Un po' di pazienza. Sorra subito.

Con un gesto che rinunci  a descrivere e che prevedevo perch  gli stava cos  bene a viso, si accarezz  una mano con l'altra; poi — e anche questo l'avevo previsto — cominci  a parlare col tono di frigida solennit  che hanno tutti i cattedratici:

— Ecco, egregio amico: nel mondo il solo essere... (essere, locuzione imprecisa, illogica) la sola creatura che conosce se stessa guardandosi nello specchio   l'uomo. S , soltanto l'uomo sa che quella immagine   l'immagine di se stesso. Le bestie non capiscono. Prendiamo a mo' d'esempio quelle pi  domestiche, quelle che vivono nella casa dell'uomo: il cane, il gatto. Il cane dinanzi allo specchio si irrita contro quell'altro cane che c'  e non c' . Abbai , si avventa verso il fantomatico antagonista; lo cerca dietro lo specchio. Il gatto sonnecchia indifferente di fronte a quel mistero.   la sua tattica, la tattica millenaria di tutti i suoi antenati; quella adottata da tutti i gatti dell'universo che non hanno mai capito nulla e hanno

tranquillamente rinunciato a capire. Questo pacifico compromesso col mistero somiglia tanto all'onniscienza che gli uomini inquieti e turbati si son sentiti da meno del gatto e ne hanno fatto un Dio.   il vecchio tiro che la stupidit  presuntuosa gioca, da secoli, alla intelligenza. Ma il figlio dell'uomo, dinanzi allo specchio, dopo aver sorriso a quel bimbo che subito gli sorride, allunga le manine che l'aiutano cos  bene, toccando tutto, a costruirsi il suo mondo interiore, e con accorata meraviglia sente la parete diaccia che lo esclude da quello spazio ir-reale. Ed eccolo impegnato in una delle sue pi  difficili avventure. Ma finalmente *vede se stesso*, sa di poter vedere se stesso: e una delle sue pi  grandi conquiste mentali   compiuta.   l'uomo primitivo? Crede lei che non abbia stentato a capire? Chinandosi sull'acqua tranquilla di un fonte...

— Come Narciso...

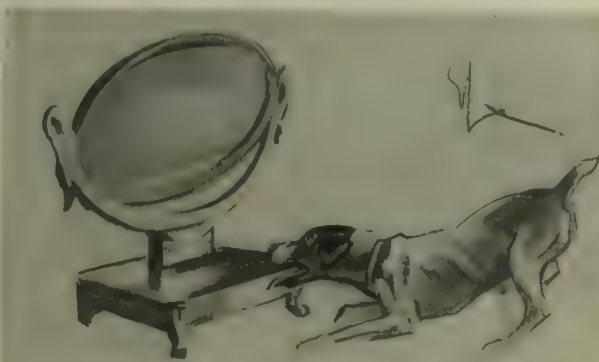
  Questo lo dissi per la mia vecchia abitudine di smontare gli oratori. Perch  — bisogna pur che confessi questa mia mania — io ho passato la vita a interrompere gli oratori.   tutte le volte che un uomo r so sopra a un tavolino o sugli scalini di un monumento ha intonato — me presente — la fanfara della sua eloquenza: "Cittadini!..." e un silenzio d'attesa s'  subito fatto dopo lo squillo di quel vocativo, non ho potuto fare a meno di rompere quel silenzio con una domanda rispettosa ma perentoria: "Come ha detto?". E non mi sono limitato a questo innocente scherzo. Mi ricordo che una volta... Ma io divago.

L'omino placido quand'ebbi detto: "Come Narciso", non si scompone affatto. Mi guard  con pietosa indulgenza e prosegu  imperterrito:

— Gi , come Narciso. Scommetto che anche lei crede a quella stupida leggenda di Narciso innamorato di se stesso. Narciso innamorato di se stesso! Bisogna proprio essere dei visionari o dei perversi o degli scolari retti per credere a simili corbellerie. Narciso, s , era bellissimo e lo sapeva, perch  tutti glielo dicevano. Ma non conosceva la sua bellezza. E quando per la prima volta in vita sua si chin  sullo specchio d'un'acqua tranquilla, credette che una giovane donna di perfette fattezze salisse verso di lui dal fondo della fonte, e si chin  a baciarla. Ma certamente non anneg . Usc  al sole e si sdrai  sull'erba per asciugarsi e riflettere sul novissimo inganno. Da quel giorno non cadde pi  nell'acqua... e non cadde pi  nell'errore.

L'omino placido fece una piccola smorfia che somigliava a un sorriso col quale gli pareva doveroso accompagnare la barzelletta, e dopo questo tributo pagato alla frivolt , torn  grave e prosegu :

— Quella avventura fu de-



— Il cane dinanzi allo specchio si irrita contro quell'altro cane che c'  e non c' .



cisiva per Narciso; perché in quel momento, e solo allora, sbocciò il fiore della sua personalità. Possedette la sua bellezza perché la conobbe; fu l'uomo bello per eccellenza e visse e continuò a vivere nella memoria degli uomini come il prototipo della bellezza mortale. Dunque, egregio amico, la leggenda di Narciso, per chi sappia intenderne il significato profondo, è un breve, rapido e pur ampio dramma: il dramma per la conquista della personalità. Già, precisamente. Perché questo è certo: senza conoscersi il proprio volto non si può giungere al possesso di noi stessi. Ma che dico? Lo sviluppo della nostra personalità sarà monco e incompleto senza la conoscenza del nostro volto e di tutta la nostra figura fisica. Non crede? Non capisce? Ma tutta la vita degli individui si svolge dinanzi allo specchio del mondo e di questo specchio tutti gli individui hanno bisogno per sviluppare. Veda: io immagino benissimo l'uomo primitivo e la sua anima elementare. Egli ignora il mondo e tutta la grande orchestrazione delle energie universali. Ma soprattutto egli ignora se stesso. Però, ecco che tenta di spezzare un ramo, prova a sol-

borazione per lo sviluppo della personalità. D'altronde che cos'è il cinematografo se non uno specchio a campo visivo più vasto? Ebbene, ella avrà certamente notato come gli attori e le attrici cinematografiche, spingendo questo controllo di se stessi fino ad un vero abuso, arrivano fatalmente ad una esasperazione morbosa della personalità. Conosce lei la vita delle star e quella dei divi dello schermo? È una vita paradossale le cui tappe sono bruciate a velocità disperata. È il caso di dire: *modus est in rebus*! Troppo specchio...

Ma c'è di più; e forse a lei sfugge ancora la grande portata sociale dello specchio.

Lo specchio giova alla rapida differenziazione degli individui in quanto — come abbiamo visto — arricchisce la loro coscienza e ne sviluppa la personalità. È logico quindi pensare che debba affrettare anche la soluzione di un problema biologico che ha una grande portata sociale: il problema della perfetta differenziazione dei vari gruppi etnici. Lei certamente non ignora che l'Umanità non potrà giungere ad una totale armonia sociale se nella grande massa umana non si formano, ben distinti, i vari gruppi etnici. In altre parole nessuno ignora come il grande sogno della Face Universale sia legato al problema delle nazionalità...

Oh, è inutile che ella stringa la bocca per nascondere un sorriso. Lei non vede un rapporto fra lo specchio e gli Stati Uniti del Mondo? Peggio per lei.

Per conto mio è un peccato che guardo i miseri discendenti di Cam con pietà fraterna.

Tutti insieme essi fanno una gran macchia nera sulla crosta della Terra: ciascun di loro è una goccia di quella macchia. E come gocciola si rassomigliano. Avrà notato, spero, come si somigliano tutti i negri. Soltanto elementi di diversità fra loro sono la differenza di statura e di sviluppo muscolare. Il *maquillage* e il tatuaggio non sono altro che ingenui artifici i quali rivelano l'inquieto bisogno di personalità che si agita nella rozza anima del selvaggio. E non le pare commovente lo spettacolo di questi incomposti conati del povero negro per la conquista di se stesso?

Ecco perché io vado in Africa con settimanali specchi.

D'altronde io so che il potere di questo semplice oggetto fatto di vetro

e di mercurio è immenso. E qualche volta malefico.

Tal quale mi vede, sono dieci anni — da quando ho compiuti i quaranta — che mi faccio la barba a memoria; giacché la contemplazione, ahimè, sempre accorata della nostra rovina fisica affretta e precipita la nostra decadenza morale. Le rughe dell'anima e quelle del volto non sono sincrone e la vista di queste provoca la formazione di quelle.

Io mi difendo perché conosco il potere diabolico che lega le sorti dell'umanità ad alcuni oggetti di cui troppo spesso ci sfugge l'enorme valore.

Chi non conosce la formidabile influenza della ruota sulle vicende della nostra razza? Chi non sa quale smisurato orgoglio gonfiò il petto dell'uomo quando, costruita la prima leva, credette che la sua potenza aumenterebbe infinita se infinitamente si allungava il braccio a dimensione variabile?

E la catena?

Ma io potrei dimostrarle, egregio amico, che la guerra sarà abolita il giorno in cui tutta l'Umanità adopererà lo spazzolino da denti...

C'era un gran fumo nel *comedor*, e in mezzo a quel fumo mi pareva di vedere settimanali negri davanti a settimanali specchi.

(Disegni dell'autore)

ENRICO SACCHETTI.



— E quando Narciso per la prima volta in vita sua si chinò sullo specchio d'un'acqua tranquilla...

levare una pietra; e subito la pietra e il ramo gli dicono la misura della sua forza. Ha fame e vuol catturare un animale e cerca d'ingannarlo; ed ecco che subito l'animale gli fa conoscere quanto valga la sua astuzia. Che cosa sono questi se non riflessi? Tutto il mondo è per noi uno specchio che ci rivela a noi stessi...

— È proprio vero, — interrompi io —: una volta lo specchio mi ha dato la misura della mia imbecillità. Ero molto giovane e molto innamorato d'una mia cugina e credevo ingenuamente quella fanciulla mi amasse come l'amavo io. Quando la baciavo salivo al settimo cielo e mi pareva che anche lei salisse con me. Un giorno che ci scambiavamo un bacio, vidi la nostra immagine riflessa nello specchio e mi accorsi che ero un imbecille. Mi bastò un nulla per capire che quella donna si lasciava amare...

— Ma certamente, amico mio, certamente! Però, la prego, non spezi il filo del mio ragionamento. Guardandoci nello specchio, dicevo, noi possiamo sorprendere i moti dell'animo quando affiorano al volto dalle oscure profondità del nostro essere. Questo è quanto dire che lo specchio crea un mondo fittizio, uno spazio nello spazio, nel quale noi entriamo gradendo del nostro per poterci mettere di fronte a noi stessi. Ma pensi! Poterci mettere di fronte a noi stessi! Compiere una miracolosa escursione e raggiungere un punto, un paradossale luogo geometrico dal quale è possibile vedere noi stessi! E non immagino come da questa escursione l'uomo torni in sé arricchito di coscienza? Ed ecco come fra la creatura viva e la propria immagine si compie una vera colla-



## II "PIÙ LEGGERO, DELL'ARIA NELLA NAVIGAZIONE COMMERCIALE

Il recente disastro dell'*R 101* il bel dirigibile inglese che aveva il vanto di essere il più grande del mondo, ha destato forte e dolorosa impressione nell'opinione pubblica, ed ha riacceso le discussioni sulla questione dei limiti di possibilità e di convenienza, ma soprattutto di sicurezza, che vengono offerti da questo mezzo di locomozione aerea.

La dolorosa attualità dell'argomento ci offre lo spunto per una breve trattazione generale: vediamo quindi in che condizioni si trova oggi il "più leggero", dell'aria nei riguardi del suo impiego nella navigazione commerciale.

*Un po' di storia.*

Non è facile impresa stabilire l'quando l'uomo sia riuscito per la prima volta a far suo il segreto della natura e a liberarsi nello spazio: certo è che la bramosia del volo dovette essere una forte tentazione anche nelle più remote età, se Aulo Cellico ci tramanda, nelle sue *Noctes Atticeae*, la leggenda secondo la quale Archita da Taranto, parecchi secoli prima di Cristo, era riuscito a costruire nientemeno che "un simulacro di una colomba di legno con una certa ragione e arte macchinativa di tal sorta che volava".

Del "più leggero", dell'aria nel vero senso della parola, però, il primo vero esperimento fu quello dei fratelli Montgolfier che nel 1783 si cimentarono pubblicamente sul loro pallone ad aria calda, riuscendo ad innalzarsi in modo allora ritenuto notevole, mentre nello stesso anno il fisico Charles compiva la sua prima ascensione di tre quarti d'ora con un pallone gonfiato d'idrogeno.

Viste le possibilità di conquistare gli spazi, vi fu una specie di nago ottimismo, che, ahimè, lasciò ben presto il posto ad amare disillusioni! La navigazione aerea non era così semplice come a tutta prima si pensava, poiché le velocità dei venti erano abbastanza forti da tenere in completa balia qualsiasi pallone, e la soluzione doveva quindi ricercarsi nella possibilità di dotare l'aeronave di una velocità propria assai forte perché potesse dominare l'impulso delle correnti aeree, anzi comporsi con esse per dar luogo ad una... docile risultante che la conducesse dove voleva il pilota: era quindi necessario il motore di propulsione.

Le idee erano a questo punto ormai chiare e non si trattava quindi che di coordinare le varie conoscenze nei diversi campi per giungere alla soluzione del problema, e in Italia il compianto ing. Zeno Di Giuseppe e in Germania il conte Zeppelin si dedicarono con passione e tenacia a questa ricerca che affascina, per la novità ed avvicina per la grandiosità dello scopo, finché il 23 luglio 1900 comparì nel cielo di Milano il *Leonardo da Vinci*, il primo dirigibile a idrogeno di Enrico Forlanini, equipaggiato con una macchina a vapore da 60 HP ingegnosamente semplificata per ottenere un minimo peso in rapporto alla potenza sviluppata.

Quattro anni dopo, nel 1913, comparsa il *Città di Milano*, voluto da una sottoscrizione nazionale, e, infine vennero le aeronavi *F* che si prodigarono anche nella recente guerra, nemiche di quelle che in altre contrade erano sorte, come esse, dall'abnegazione e dal valore di un altro studioso.

*Le caratteristiche dei dirigibili.*

Risolta la questione della padronanza dell'aeronave, non c'era che da studiare

i sistemi più pratici per l'utilizzazione del "più leggero", nella locomozione aerea, senza naturalmente trascurare la sicurezza della navigazione stessa. Tre furono le vie seguite, e in altrettante categorie sono quindi classificabili i dirigibili fin qui costruiti.

La più semplice è quella del pallone fiocoso — costituito da stoffa impermeabile — nel quale il gas che serve per il gonfiamento deve possedere una sovrappressione sull'atmosfera esterna tale da mantenere costante la forma dell'involucro.

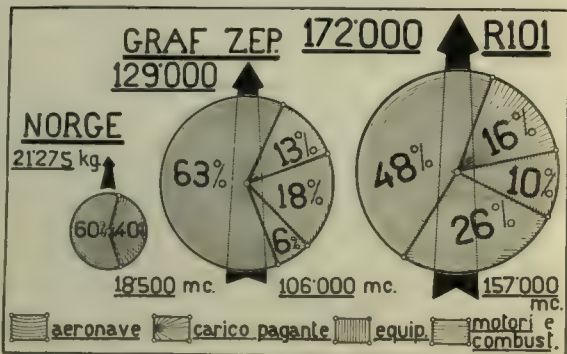
E' quindi necessario un tessuto molto resistente per reagire a sforzi talora rilevanti, il che porta lo svantaggio di un elevato peso proprio dell'aeronave. Nella pratica costruttiva non si trovò consigliabile sopprimere in questi tipi di dirigibili volumi di 20.000 metri cubi, e perciò per dimensioni più elevate si ricorse a sistemi con strutture portanti vere e proprie; si ebbero così i dirigibili *semi-rigidi* e quelli *rigidi*.

I primi, dopo un periodo iniziale di scetticismo circa la possibilità di essere praticamente realizzati, si diffusero assai presto

Un notevole esempio di costruzione di questo genere è offerto dal *Norge* — in origine *N 1* — che nel 1926 suscitò ovunque la più grande ammirazione per la riuscissima transvolata polare. Questo dirigibile era stato costruito nel 1923 e collaudato nel 1924, dopo di che era entrato a far parte della flotta aerea italiana. Aveva 18.600 metri cubi di capacità, con un carico utile di kg. 8275; però durante l'attrezzatura per la traversata del Polo si riuscì ad economizzare del materiale nella costruzione della nuova cabina di comando, così che il carico utile raggiunse 9525 kg. La velocità di marcia in condizioni normali era di 113 chilometri all'ora.

Gemella del *Norge* fu l'aeronave *Italia*, che venne usata nel 1928 per la seconda spedizione polare, che ebbe la nota tragica fine.

I grandi dirigibili appartengono tutti alla scuola del *rigido*, che ultimamente ha culminato col *Graf Zeppelin* in Germania, ed in Inghilterra con l'*R 100* e l'*R 101*. In queste costruzioni vi è una carcassa completamente rigida formata da telai e longheroni salda-



Questi grafici si riferiscono al *semi-rigido* italiano *Norge* ed ai *rigidi* *Graf Zeppelin* ed *R 101*, e permettono di stabilire le caratteristiche costruttive dei vari tipi. La freccia, coi rispettivi numeri, indica i valori della forza ascensionale di ciascuno. E' interessante il confronto fra i due *rigidi* vediamo infatti la notevole differenza di peso delle due carcasse (per tenendo conto che le cifre dei diagrammi comprendono anche le attrezzature, la differenza è egualmente rimarchevole) e non è da escludere che la causa della svagata, toccata al dirigibile inglese sia da ricercare nella eccessiva una debolezza di struttura. Notevole è poi la differenza di peso assoluta nei due casi dei motori e relativo combustibile: sul *Graf Zeppelin* il combustibile — essendo un gas di peso specifico all'incirca uguale a quello dell'aria — non ha alcuna influenza sul valore della forza ascensionale del dirigibile.

nei casi di piccole e medie cubature, non essendo conveniente oltrepassare i 50.000 metri cubi con velocità di molto superiore ai cento chilometri orari, e specie in Italia ed in Francia, ed anche in Inghilterra, questa tendenza fu assai seguita. Tali dirigibili sono costituiti da una struttura a trave con opportuni anodi per lasciare all'involucro piena libertà di deformazione, accollata alla parte inferiore dell'involucro stessa e congiunta al resto dell'armatura. La trave naturalmente deve essere calcolata per sostenere tutti i carichi, ed inoltre serve per l'attacco della navicella nella quale vengono ricavate le varie cabine per i comandi e i servizi di navigazione.

Il grande vantaggio di queste aeronavi sta nella possibilità di adottare basse sovrappressioni nel riempimento dell'involucro (all'incirca 10 millimetri di colonna d'acqua anziché da 30 a 300 come per i palloni fiocosi), poiché la resistenza opposta dall'aria durante il moto è qui vinta dall'armatura metallica e non direttamente dall'involucro come avviene nei palloni fiocosi. E' perciò possibile l'uso di un tessuto assai leggero, che di conseguenza permette di migliorare l'entità del carico trasportabile.

mente collegati fra di loro, formando all'interno dei compartimenti nei quali vengono collocati i palloncini di leggera stoffa contenenti il gas sostentatore.

*I tipi modernissimi e la loro convenienza d'impiego.*

Il *Graf Zeppelin*, destinato al traffico aereo, venne progettato per un raggio di autonomia di 10.000 km. alla velocità di crociera di circa 110 km. orari. La sua lunghezza è di m. 236,52 ed il diametro massimo m. 30,5 con altezza di m. 33,5. Il volume totale è di 106.000 metri cubi, divisi in 12 palloncini contenuti in appositi compartimenti dell'armatura in duraluminio.

Queste dimensioni sono state determinate in base alla capacità del maggiore hangar esistente nel Cantiere Zeppelin di Friedrichshafen e non v'è chi non abbia visto in questa restrizione un danno per l'aeronave, poiché sarebbe bastata la possibilità di aumentare anche di pochi metri le sue dimensioni per accrescere notevolmente la capacità di carico.

L'equipaggiamento è dato da 5 motori Maybach della potenza di 530 HP ognuno, azionanti altrettante eliche capaci di impri-



mere, in condizioni atmosferiche normali, la velocità massima di 133 km. orari.

Un' apprezzata innovazione è stata apportata nei riguardi del combustibile d'alimentazione di questi motori, in quanto che si è adottata una miscela di idrocarburi detta *gas Men* — dal nome del chimico che la preparò — avente peso specifico press'a poco uguale a quello dell'aria. Detto gas è contenuto in parecchi palloncini posti al disotto di quelli principali, e giunge ai motori attraverso apposite tubazioni di aspirazione.

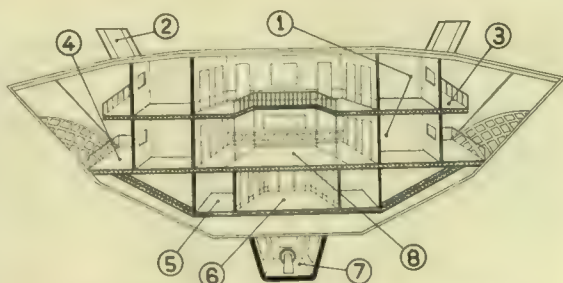
Per il fatto che questo gas ha peso specifico all'incirca uguale a quello dell'aria, la sua presenza a bordo non pregiudica il valore della forza ascensionale dell'aeroneve. Se infatti si fosse trasportata della benzina, i serbatoi avrebbero dovuto contenere quasi 50 tonnellate, dato il forte raggio di autonomia, ed è quindi evidente che il peso di tale quantitativo di carburante avrebbe assorbito altrettanta parte della forza ascensionale disponibile alla partenza. Di più, durante il viaggio, man mano che la benzina vien consumata, occorre evacuare del gas dai palloncini per ristabilire l'equilibrio, e perciò all'arrivo il dirigibile trova mancante una buona parte del suo gas di sustentamento. L'adozione del *gas blau* elimina questi inconvenienti: perciò minor sollecitazione nella struttura dell'aeroneve, niente perdite volontarie di gas durante la navigazione, ed infine nessun bisogno di mantenere nel luogo di arrivo una considerevole provvista del gas di gonfiamento.

Anche in Inghilterra, come si è detto, la tendenza verso il *rigid* è sempre stata in onore, e da ben dodici anni si studiavano piani di tale grandiosità da portare in questo campo l'aeronautica inglese all'avanguardia di tutte.

I due modernissimi dirigibili gemelli *R 100* ed *R 101* erano infatti venuti a coronare questi sforzi, ed è giustamente da rimarcare che l'esperienza inglese ha ottenuto caratteristiche originali proprie, ben differenti da quelle dai tedeschi applicate nei loro *Zeppelin*. Una sostanziale diversità delle due tendenze si rivela dal fatto che nei dirigibili *R 1* e *Zeppelin* metallici, la carcassa sono completamente sgombrati nell'interno, mentre ciò non avviene negli *Zeppelin*.

L'*R 101* misurava in origine m. 233,26 in lunghezza; aveva m. 39,65 di diametro massimo e m. 49,70 d'altezza, col volume di 141.500 metri cubi; però dopo le prime prove effettuate circa un anno fa si decise di ingrandirlo, portandone la lunghezza a m. 236,70 ed il volume a 167.000 metri cubi.

Le varie sistemazioni, studiate per portare 100 passeggeri (quelle del *Graf Zeppelin* sono per 20 passeggeri) si compongono nell'interno



Il massimo confort viene studiato per dare ai passeggeri di un aeroneve l'impressione di trovarsi in un grande albergo anche in una dimora volante, e quindi vengono ricercati gli agi e le comodità per presentare una certa similitudine di benessere durante la navigazione. Il disegno rappresenta le sistemazioni per 100 passeggeri studiate a bordo dell'*R 100*, e disposte su due ponti interni dell'aeroneve mentre sul ponte inferiore sono ricavati gli alloggi per l'equipaggio. *Legenda:* 1, cabine passeggeri; 2, tubo di ventilazione; 3, balconcino; 4, passeggiata; 5, ponte a vetrata; 6, cabine equipaggio; 7, mensa equipaggio; 8, cabina pilota.

dell'involucro di un ponte superiore destinato alle cabine, di un ponte intermedio per il salone e per altre cabine e di un ponte inferiore per i locali di comando, i servizi di bordo e gli alloggi dell'equipaggio. All'esterno dell'involucro vi è una navicella — fissata inferiormente — destinata al pilota.

La massima cura per raggiungere le migliori condizioni di sicurezza venne posta nell'attrezzamento dell'*R 101*, e per scongiurare i pericoli d'incendio i motori furono alimentati ad olio pesante. Questi erano in numero di 5, tipo Beardmore *Tornado* e sviluppavano ciascuno la potenza di 585 HP luppavano ciascuno la potenza di 585 HP a 900 giri, raggiungendo la velocità massima di 130 km. all'ora (normale 115). La loro costruzione era stata accuratissima e la più grande attenzione venne posta per ottenere la maggior leggerezza possibile: pesavano circa 4 kg. per HP; ottimo risultato trattandosi di motori Diesel.

Si era anche pensato di sostituire l'idrogeno dei palloncini con olio, per raggiungere la massima tranquillità in fatto d'incendio, ma la cosa non fu possibile poiché questo gas si trova solo negli Stati Uniti e l'esportazione ne è proibita. Comunque, dato che il maggior pericolo d'incendio a bordo deriva dall'unione dell'idrogeno coi vapori di benzina, ci si riteneva al sicuro, ed invece la crudele ironia della sorte ha voluto che si avverasse l'unica condizione possibile per provocare l'incendio diretto dell'idrogeno.

Commercialmente parlando, i dirigibili pos-

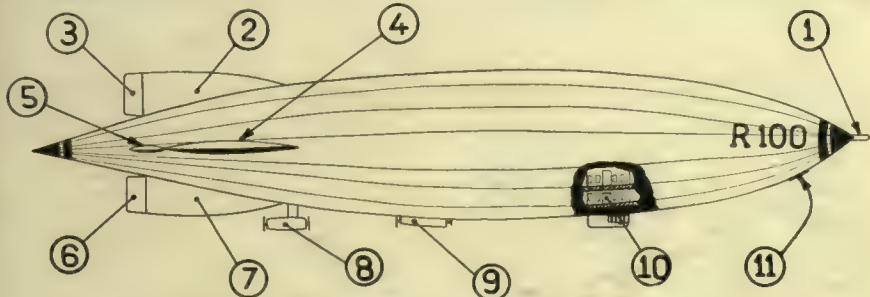
sono costituire un redditizio sistema di trasporto aereo?

Nel caso di concorrenza con gli aeroplani sulle linee terrestri di non grande autonomia, crediamo di poterne nettamente escludere la possibilità, ed il solo confronto delle troppo diverse velocità dei due tipi di aeroplani convince subito a questo riguardo.

Trattandosi invece di lunghi voli senza scalo, la questione è assai diversa, poiché sembra che la convenienza dell'impiego commerciale degli aeroplani venga a mancare quando i percorsi si avvicinano al migliaio di chilometri; a partire da questo limite converrebbe sfruttare il dirigibile. Ecco perché l'Inghilterra pensava di giovarsi di questo mezzo di locomozione aerea per il più intimo contatto coi suoi Dominioni; ed in verità nulla poteva meglio rispondere allo scopo quando si pensi che in meno di 5 giorni si può giungere in India e nel Sud Africa, in 2 nel Canada ed in 11 nell'Australia. E tanto si credeva nel sicuro avvenire del dirigibile che sir Dennis Burney — l'apostolo del "più leggero" in Inghilterra — sembra avesse allo studio due aeroplani giganti di volume quasi doppio di quello dell'*R 100*, 250.000 metri cubi.

Ora, purtroppo, la realtà è diversa, ed incerto appare il domani del dirigibile. Potrà la continua evoluzione del "più pesante", dell'aria farci presto dimenticare quella che fu l'illusione dei primissimi aeroplani?

L. B.



Ecco l'*R 101*, il più grande dirigibile del mondo dopo la catastrofica distruzione del suo gemello (più tardi ingrandito) *R 100*. Ha già felicemente compiuto due traversate dell'oceano in occasione del suo viaggio fino al Canada e ritorno, e sembra destinato al regolare servizio di comunicazione con quella regione. È animato da 6 motori Rolls Royce *Cobra* della potenza di 4500 HP. *Legenda:* 1, occhio per l'orizzonte; 2, deriva superiore; 3, timone superiore di direzione; 4, deriva del timone di profondità; 5, timone di profondità; 6, timone totale potenza di 4500 HP; 7, deriva inferiore; 8, navicella dei motori poppieri; 9, navicella dei motori centrali; 10, sistemazioni passeggeri, equipaggio e comando; 11, entrata passeggeri.

## UOMINI E COSE DEL GIORNO



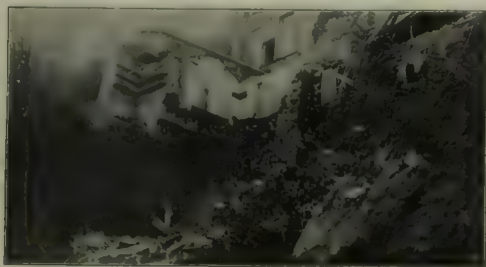
Il prof. Silvio Peruzzi, nuovo Accademico d'Italia per la classe di Scienze Morali.



Sir Chandrasekhara Venkata Raman e il dott. Hans Fischer, ai quali è stato assegnato il Premio Nobel rispettivamente per la Fisica e per la Chimica. (Fot. Scherl)



S. E. Emilio Bodrero, nuovo Commissario per la Confed. Sindacati Professionisti e Artisti.



Lima. - La disastrosa frana della collina di Pucallanca, nella quale trovarono la morte oltre quaranta persone: la via de Trilassano completamente sprofondata. (Fot. B. F. A.)



Torino. - La Principessa Maria di Piemonte esce da Palazzo Madama dopo aver inaugurato il vesillo della Sezione Torinese dell'Associazione del Fante.



Angora. - La firma del Trattato d'amicizia greco-turco. A sinistra, i delegati turchi; a destra, Venizelos. (Fot. Scherl)



Accompagnato dal Ministro Balbo, S. E. Giurati visita a Orbetello le squadriglie di idrovolanti destinate alla prossima crociera Italia-Brasile.



La monumentale fontana "Angelica" (opera dello scultore Giovanni Riva) inaugurata recentemente a Torino.



La Deposizione dello scultore Ettore Luigi Luppi, donata alla Galleria Nazionale d'Arte Moderna di Roma dal sig. Temistocle Foschi.

## IL COMIZIO INTERNAZIONALE ANTIBOLSCEVICO A BERLINO



L'Associazione Germanica per la Protezione della Cultura Occidentale, ha indetto a Berlino il primo grande Comizio Internazionale Antibolscevico. Durante la riunione, tenutasi nel Palazzo dello Sport, sotto la presidenza del Principe Loevenstein e del Conte Keyserling, numerosi discorsi contro il comunismo furono pronunciati da oratori di diverse nazioni. Le nostre fotografie mostrano una veduta della sala durante il comizio, e i due vescovi russi Serafino e Tykhon, rappresentanti l'antica Chiesa Ortodossa Russa perseguitata dal bolscevismo. (Fot. B. F. A.)





## ARTE

\* All'Esposizione Internazionale di Pittsburgh, organizzata dall'Istituto Carnegie, la Giuria ha assegnato una menzione onorevole e trecento dollari di premio al quadro *Peccatori* del pittore italiano Giuseppe Montanari.

\* A Parigi, nella Sala Montreuil della Biblioteca Nazionale, presente il nostro ministro Alfredo Rocco presidente della Commissione organizzativa, si è inaugurata l'Esposizione dell'Inchiesta e della Medaglia italiana negli ultimi vent'anni. Vi figurano tutti i nostri migliori incisori, fra i quali Antonio Carboni, Benvenuto Diworthi, Celestino Celestini, Fabio Mauroner con le loro nitide acquaforti ripro-

non due efficaci puntesecche, e ancora Dal Pozzo, Boccaltè, Galletti, Piccolo e altri. Da notare, fra le sculture, le statue dei Baglioni e dell'Orsolini, la *Madre di un povero* del Guerrini, e tre gruppi di terracotta, di carattere decorativo ed assai belli, modellati da Arturo Martini. La sezione di architettura comprende fotografie di costruzioni, modelli e disegni degli architetti D'Alvisio, Dessutti, Biugherotti, Castagnoli, Cuzzi, Gira, Levi-Montalcini, Mencarelli, Pagano-Paganini, Rigotti e Sartorio. L'esposizione, vi è detto, risulta variata da lavori d'arte decorativa, tra cui mobili futuristi e altri di Cometti e di Pagano, ceramiche di Lenzi e di Albisola.

\* Una nuova Galleria d'Arte, la Galleria del Milione, manifestante propositi risolutamente moderni e coraggiosi, si è inaugurata di questi giorni in Milano con la Mostra personale di Ottone Rosai. Fiorentino di nascita, tuttora nel 35, volente di guerra,



Giuseppe Montanari. *Peccatori* (Prestato all'Esposizione Internazionale di Pittsburgh).

ducenti vedute di città e paesi italiani; e ancora fra i più moderni Giorgio Morandi, Casorati, Soffici, Carrà, Macchiai, Checchi, De Chirico, Chiappelli. Tra le litografie sono più notevoli quelle di soggetto guerresco di Aldo Carpi e quelle di paese di Arturo Tosi; tra gli xilografi: Bruno Bramanti, Lorenzo Viani e Gino Sensani, che espongono stampe di carattere diverso ma tutte molto ammirate. Fra le medaglie si fanno notare quelle di Publio Morbiducci, di Renato Brozzi, di Antonio Mariani, di Gastone Orsolini; e, infine, ancora quelle di Domenico Tontacco, glorioso decano dei nostri scultori di medaglie, e di Aurelio Mistruzzi, al quale il Pontefice ha confidato le medaglie più notevoli del nuovo Stato Vaticano.

\* A Torino si è inaugurata la XXXI Mostra degli Amici dell'Arte, esposizione varia ed attraente dove accanto all'arte figurativa si vedono pure opere d'architettura e d'arte applicata. Vi partecipano numerosi pittori. Ricordiamo, fra tanti: Domenico Valinotti, la cui *Piazza di Bobbio Pellicce* è tutta salda e luminosa; Gregorio Calvi di Bergolo con alcune fresche impressioni di città e paesi di Francia; Giovanni Giani con un vigoroso studio di cavalli; Guarolotti fresco ed arguto; e ancora Edo Pellicci, Cremona, Quaglino, Debatte, Camero, Turina, Buetto ecc. Nel "Bianco e Nero" si vedono: Chiappelli con acquaforti argute ed originali; D'Errico con una *Via Crucis* suggestiva; Mino Maccari

il pittore Ottone Rosai oggi fa parte del gruppo toscano del "Selvaggio", del quale divide l'antipatia per l'intellettualismo e il gusto genuinamente realistico e notiamo, Rosai è il pittore del popolo e degli umili. "Rosai, scrive Aldo Carpi, è il rappresentante più genuino dell'aristocrazia del popolo, del suo popolo; e nessuno può capirlo se non capisce ciò — e il popolo... Venditori ambulanti, piteochi,

sonatori di strada, bigotti, donnaiucole, popolani, sono oggetto della sua osservazione e del suo amore. Queste figurazioni riescono sempre commoventi per l'accorta umanità che sa infonderci l'artista valendoci di mezzi semplicissimi i quali hanno del primitivo e, insieme, del popolare. Ma la primitività di Rosai è tutta nativa: scaturisce da sincera disposizione di cuore e non da imitazione; riesce, insomma, ad una espressione viva, efficace e intensamente spirituale. La Mostra è inaugurata con un discorso di Cherardo Casati, redattore capo del "Lavoro Familiare".

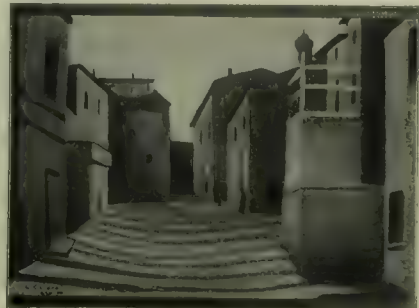
\* Un'altra Mostra che ha destato molta curiosità e interesse, a Milano, è quella fatta da Luigi Chiarelli (Galleria Scopinich). Oltre la singolarità dell'avvenimento — quale quello di vedere un commediografo illustre passato d'improvviso all'arte del dipingere raggiungendovi in poco tempo una effettiva capacità d'espressione — sono state riconosciute al nuovo pittore alcune ineguali e non comuni attitudini. Il Chiarelli manifesta una sottile sensibilità di colorista, particolarmente inclinato a certi toni chiari fragili arioli; e possiede in più una ingenuità di vedere, tutta fresca e nativa. Alcuni suoi studi di fiori e di natura morta racchiudono una ricerca di colore armoniosa e delicata, così come taluni paesi dell'isola d'Elba sono ve-

nuti e rappresentati con semplicità e poesia. Altre volte l'artista si compiace in allusioni e significati ironici e grotteschi che per essere estranei riescono d'impaccio alla pittura: ma quando egli rimane nei limiti della sua osservazione tranquilla e stupefatta giunge ad effetti notevoli e promettenti.

\* Una Mostra variata e piacevole, sia per la scelta intelligente degli artisti che per la bontà generale delle opere, è quella che, sotto nome di "Convegno d'Arte", la Galleria Pesaro di Milano ha ordinato nelle sue sale. Vi compariscono pittori italiani di varie scuole e regioni dai veneti Pomi, Brass, Novati, Semeghini, Cadoni, Scarpa-Rossi, Seiberti, Mori, ai toscani Dani, Bacci, Caligiani, Vagnetti, Vinazio; al romano Bocchi, al piemontese Bosia, al sardo Biasi, all'abruzzese Michele Cascella, al triestino Marcighi; e si vedono di costoro anche dipinti assai notevoli, come, ad esempio, il paese di Semeghini, o la *Consolazione* di Seiberti, e il *Ritroviglio* di Scarpa-Rossi, tutti di maniera arcaica e delicata; oppure ancora *L'Assommo* con tanta lindezza da Franco Dani; o la natura morta del Vagnetti che è di pittura così succosa, sapiente. Naturalmente, più numerosi risultano i pittori che operano in Lombardia, fra i quali ricorderemo: Francesco Arata, che appare in evidente progresso; il giovane Borgese che rivela un talento fantasioso; Pietro Chiosso, che dipinge su *Mirolo* con ampiezza serena; Donato Frisia, che mostra un paese schizzato con nerbo e concisione efficacissima; e ancora Ugo Bernasconi, Bresciani da Gasoldo, Carpi, Dudreville le cui *Primo* sono d'una evidenza suggestiva. Frattino, Guido Marussig, Enrico Gaudenzi, Vellani-Marchi, Cesare Monti, De Grada, Steffenini. Un giovane che va avanti, benché ancora incerto della sua via, è Bernardino Palazzi. Il dipinto *Alla facciata di Amiani* è solido e luminosamente colorito. Un altro pittore, Guido Cinotti, che da un pezzo non si vedeva, compare da par suo con due quadri, dei quali uno specialmente — *L'ero di Mirano* — è dipinto con ricchezza non comune di toni saldi e armoniosi. Buone anche le sculture, tra le quali vanno ricordate la *Giove* d'Ulivia di Andreotti, la *Factoria* di Carlo Bonomi, e ancora quelle di Del Bo, Lombardi, Griselli, Selva. A compire la Mostra si vedono saggi d'arte decorativa di Carlo Rizzardi, che suggerisce tra l'altro alcune figure d'anime gustosamente stilizzate.



Ottone Rosai - *Atroce*.



Luigi Chiarelli - *Sala*.



## IL RADIORICEVITORE CHE HA CONQUISTATO IL MONDO

### Telefunken 40 W

L'apparecchio per l'Europa a 5 valvole, con valvola schermata e valvola finale di potenza. Tamburello indicatore delle stazioni: con piccola antenna interna esso Vi dà in forte altoparlante tutte le stazioni trasmettenti europee. Alimentazione integrale dalla rete d'illuminazione. Attacco per il pick-up. Prose di sicurezza.

Prezzo completo di valvole

**L. 1860**

(Tasse governative comprese)

*Chiedeteci l'elenco di prospecti oppure rivolgetevi al Vostro rivenditore per una prova non impegnativa dell'apparecchio.*

**SIEMENS Società Anonima**

Reparto Vendita Radio Sistema Telefunken

**MILANO - Via Lazzaretto, 3**

HAVAS



## MONTE-CARLO

avrà la stagione più brillante del mondo!

**OPERA** - Due creazioni: *Sibirskazde*, di Rimsky-Korsakow e *Terra Baixa*, di Guimera.

**COMMEDIE** - Due creazioni: *Il Capitain Fracassa*, di Teofilo Gautier e *Il Vagabondo Re*.

Balli meravigliosi.

Concerti classici coi più grandi esecutori.

Tutte le arti e tutti gli sport: Tennis - Golf del Mont Angel (aperto tutto l'anno) - Golf Mignon (nei giardini del Casino) - Tiro al piccione (Secondo Campionato del mondo) - Riunione Automobilistica Europea - Concorso di eleganza della Costa Azzurra orientale - Gran Premio di velocità nella Città di Monaco.

Esposizione casina.

La più brillante della Riviera.

E poi, **Monte-Carlo Beach**, che costa tanti milioni e la cui rinomanza diventa mondiale.

Senza parlare del suo sole, delle incantevoli terrazze, della gioia di vivere...

C'è un programma che può eguagliare questo?

Informazioni alla

SOCIETÀ DEI BAGNI DI MARE - Servizio B. 2.  
MONTE CARLO

# MONTE-CARLO

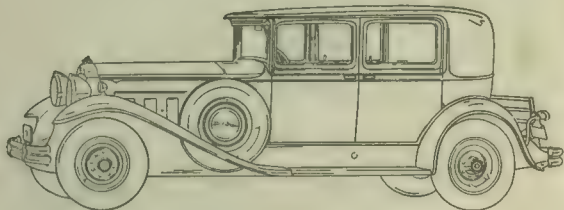
## IL GIOIELLO DELLA "CÔTE D'AZUR"

# I NUOVI MODELLI PER IL 1931

La Packard dei nuovi modelli 1931 si riconosce come sempre per quelle sue caratteristiche che da tanti anni distinguono questa fine vettura.

La distinzione della Packard è tanto duratura, come sono durevoli le insuperabili qualità della vettura.

Le abitudini possono variare, ma il merito resta.



# P A C K A R D

*Concessionari esclusivi per l'Italia:*

AGENZIE RIUNITE AUTOMOBILI - MILANO - VIA VIVAIO, 8

OMAGGIO

**BOURJOIS FA UN REGALO...**

PER LA DURATA DI UN MESE, DAL 15 NOVEMBRE AL 15 DICEMBRE, OGNI ACQUIRENTE DI UNA SCATOLA DI CIPRIA "SOIR DE PARIS" A LIRE 9, RICEVERÀ, QUALE OMAGGIO, UN FLACCONCINO DI PROFUMO "SOIR DE PARIS" IN ASTUCCIO SMALTO BLAU, COMODISSIMO PER BORSETTA DA SIGNORA. LA CIPRIA DI BOURJOIS "SOIR DE PARIS" È IN VENDITA IN TUTTE LE BUONE PROFUMERIE.

# BOURJOIS

P A R F U M E U R - P A R I S



GIUDIZI DELLA STAMPA  
SULLE EDIZIONI TREVES

Gli ultimi furono i primi. — Rocca ha voluto scrivere "per Venezia immortale, il suo canto innamorato"; e immaginando di vederla rivivere dalle rovine, in un ipotetico anno duemila che vedrebbe annichilita ogni sua gloria nell'invasione radiotelegrafica dell'avvenire, e questa vita ri-sorgente ha prestato le parvenze e le movenze del secolo passato: il più caro al suo cuore.

Allora, cercando le bellezze dell'ordine, la scoperta è continua. Quando l'osservazione dello scrittore è amorosa — e lo è sempre — l'immagine scorge da sé, commossa ed evidente. Palazzi del Canal Grande boccheggiano sul filo dell'acqua come pesci che affiorano. Venezia è tutta là, colle sue pietre e la sua gente: pescatori, vogatori, suonisti, cumari, ciottolani, nobili di campo e di mare, mendicchi col bordone e bimbeti in camicia, donne allo specchio, donne al balcone, donne con una rosa bianca in mano. Risorgono, tra sole d'idillio e ombra di tragedia, altane, ponticelli, coniglioli, palafitte, cornicioni: e gli *calati*, e gli *strambotti*, e le vele al largo, e i burattini.

Il libro è tutto arbitrario, assiguri, e tutto bello. Ha, di lunga, superato l'*Urugano*: mentre non so quanti altri, ma certo non più di cinque, possano stargli a paro fra i pubblicati oltre la Guerra. Se anche la sua architettura fosse labile, come alcuno ha detto, resterebbe sempre da riconoscere che c'è una pianocotta dentro uno *slaw*. Ma labile non è. L'occasione vanica, e l'arte sopravvive. La larva muore, e la pietra mette le ali. La scorsa secca e si fende, e il frutto ne balza pieno e saldo, nitido e succoso. A questo patto Gino Rocca, per amore del passato di Venezia, può fare tutti i torti al suo avvenire. Possa e proficua non sono che visioni. Ma si può riuscire ad un canto anche erando un vaticinio. Da Geremia a Gino Rocca c'è giusto che si consideri questa verità elementare.

(Il Reale del Carlino)

MARCO RAVENETI

1 Glas Rocca. Gli ultimi furono i primi, con. Milano, Treves, L. 12

## I CATERINELLI, NOVELLA DI BIANCA GERIN

La mamma cuce il vestito.  
La Gabriella chiama i pulcini.  
La Gabriella mangia il pane.  
La Gabriella ha i capelli lunghi.

Per mettere insieme questi pensieri di sua invenzione, come la maestra gli ha chiesto, Tista aveva tirato fuori anche un pessetto di lingua.

— Ho scritto bene? — chiese un po' ansioso, levando sulla mamma l'innocenza fresca degli occhi di cobalto.

— Ma sì, povero il mio gattino foresto!

E non gli fece notare, la mamma, che in quelle poche righe l'amica Gabriella signoreggiava più di lei. Anzi lo baciò sui capelli con dolcezza. I capelli del bimbo avevano odore di sole, di terra, d'erba maciulata. Odore di gioia aspra.

L'odore del suo mondo. Quel mondo dove l'amica Gabriella signoreggiava come sulla pagina del quaderno a due righe.

Non si può non esser selvatici quando si cresce fra il profumo del mosto e dei fieni, quando la nostra casa s'accascia nella calura, lungo una strada maestra, come una pecora rimasta indietro al suo branco, mentre le altre case, più su, s'aggruppano annoiate intorno alla chiesa e la strada sfocia in una piazzola sonnolenta, dove la bottega più bella è quella di Fiño, che tiene esposti, dentro la vetrinetta, i trenini di latte, insieme coi pezzi del sapone e del baccalà.

Non si può non esser selvatici, quando c'è una piccola mamma che ti bacia troppo e poi si dimentica di te, per sognare in solitudine chi se quale bel sogno distrutto; quando c'è un babbo tutto preso nel suo lavoro, che torna la sera burbero, si butta

sulla scodella di minestra, domanda appena, senza levare gli occhi: — Dov'è quella cagnaglia di figliuolo?

Selvatico dunque Tistino. E chiuso anche nella sua gioia di bestiola sana.

L'orto: il mondo; l'amica Gabriella; il genere umano; la bottega di Fiño; la fiaba incantata.

Il fico briogotto, all'angolo del pollaio, era la loro nave. Se Tista si piegava un po', come bisogna fare per il gioco di "biciccalla", Gabriellina, saltandogli sulle spalle, arrivava con un grande sforzo fino alla biforcatura del tronco.

Una nave in piena regola: con le cucette, la sala da pranzo, la randa e il trinchetto. Tista era il capitano; Gabriella la moglie del capitano e soffriva il mal di mare.

Quando l'orto sembrava proprio insufficiente alla loro gioia vagabonda, il gattino foresto e il colibri variopinto filavano alla chetichella.

L'orto comunicava coi campi, i campi con la strada. C'era una siepe di more dopo la vigna: al di là della siepe un fossetto.

Che gusto sgusciare traverso ai pruni, saltare il fossetto e via di corsa, col cuore che batte alla gola, con l'orecchio teso ad una voce chiamasse...

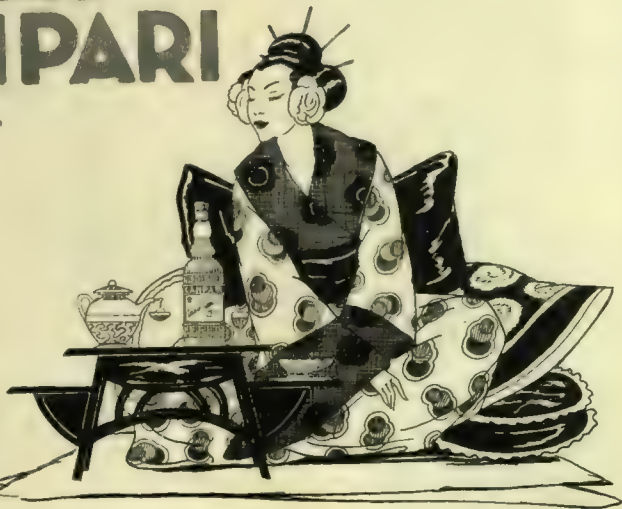
Passare lungo una processione di pioppi, farsi incipriare dalle automobili, attraversare l'argine e arrivare al fosso, dove i ranocchii si prendono con le mani...

Gabriella ha sempre un fazzoletto per metterceli dentro. Tista non possiede mai fazzoletto. Tornano indietro suppi e felici, con la loro preda gradicante.

Sull'argine la bimba vuole togliersi le

# CORDIAL CAMPARI LIQUOR.

D. CAMPARI & C.  
MILANO.



scarpe e strizzare i calserotti che gocciolano. Ha dei piccoli piedi e delle gambe sottili di donna biondo. Tista le dice, osservandola: "Pare il marmo venato del canterle".

È osservatore profondo, Tista. Ha veduto che la bimba ha gli occhi color d'argento, come le foglie del pioppo. Ma tutte le volte che s'impunta, che suggerisce all'amico una bugia, o una crudeltà, gli occhi le diventano gialli. Allora Tista le grida: "Sei brutta! Sei brutta!".

Perché vengono anche i giorni neri: le baruffe, i corrucci. Gabriellina, donna feroce, non cede. Non cede neppure Tista. La minaccia di non guardarla più e scappa lontano. Cerca un canteruccio nascosto, si butta disteso sull'erba e, se è proprio sicuro che nessuno lo veda, piange.

Tutta la sua selvatichezza gli si addensa nel sangue. Beve le lacrime che sono amare come i fiori blu delle salvia agosti, dove le api si ubriacano di maggio. Quando è stanco di piangere, si distrae a guardar l'erba da vicino. Ci sono i mentastri che fanno pensare ai cannelli duri di Fifo e le vecce aprono delle bocche delicate, con la gola tanto fonda, che non si vede la fine. I fiori del trifoglio sono dolci a succhiare, e Gabriella n'è ghiotta.

Improvvisamente, senza saper la ragione, Tista tuffa le manine sporche nell'ortica, per sentirle pungerne...

Ma Gabriella fu messa in un collegio di città e il bimbo rimase solo nel piccolo mondo. Però a lui non pareva più lo stesso mondo. Smise d'arrampicarsi sul fico brigiotto, che un capitano senza la moglie col mal di mare gli sembrava una cosa troppo stupida; continuò invece a stendersi sull'erba, dove la menta fa pensare ai cannelli duri di Fifo.

Il babbo diceva ancora, chinato sulla sua scodella di minestra:

— Dov'è quella canaglia di figliuolo?

La mamma diceva che Tistino diventava sempre più selvatico.

Quando Gabriella tornò, era un'altra. Cresciuta, impallidita, composta. Due freccioline girate sugli orecchi mettevano come due borchie d'oro intorno alla bianchezza del viso, e dal vestito grigio, a pieghe, sbocciava un bavero delicato di pizzo.

Tista rimase disorientato, fra l'ammirazione e la soggezione. Poi passò la mano bruna sulla gonnella a pieghe che s'apriva come un organino e volle sembrare indifferente:

— Ti leverai quest'affare per montare sul fico!

Gabriella rise, con un piccolo riso di donna indulgente, strizzando appena gli occhi color d'argento.

— Non giochi più, Gabriella? Non sono più tuo marito?

No! Gabriella leggeva ora dei bei libri, o lavorava certe batiste fini, come i fioretti del pesce.

Un giorno gli confidò che lei era ormai una signorina e lo sposo lo avrebbe trovato in città:

— Tutte lo abbiamo in città.

Gli confidò altri piccoli segreti. Quando uscivano in fila, per le belle strade selciate, coi negozi luccicanti, incontravano sempre la fila d'un altro collegio: i Caterinelli.

— Che cosa sono i Caterinelli?

— Non capisci nulla, tu! È il Collegio di Santa Caterina, quello, e i convittori sono i Caterinelli, come noi siamo le Santaninne. Tutti signorini, capisci? Con un rigo d'oro al berretto, un cerchio d'oro davanti e un mantello nero, che si butta sulle spalle così...

Gabriellina fece il gesto del mantello che si butta sulle spalle così...

— I Caterinelli ci guardano e noi guardiamo loro... Alla fine ognuno sceglie quello che più gli piace. Allora ci si vuol bene e si guarda quello solo...

La notte Tista sognò d'essere anche lui un Caterinello distinto, col rigo d'oro al berretto.

Gabriella tornava e ripartiva: ripartiva e tornava.

Poi anche nella vita grama del bimbo accadeva qualche cosa di straordinario. La bufera si abbatté sul rustico nido appollaiato lungo la strada maestra.

Perché la bufera sguassava qualche volta i nidi degli uomini, senza occuparsi se c'è dentro un piccolo uomo che cresce, selvatico, sì, ma col suo tepido cuore e la dolce carne di frutto.

La mamma scomparve un giorno di casa. Nessuno disse al bimbo dov'era andata e nessuno vide il selvaggio dolore di lui. Rimase solo del tutto. Solo e dimenticato.

I grandi avevano troppo da fare per occuparsi del povero gattino ferito. Eppure il bimbo si accorse d'essere il centro di quel trambrusto.

In mezzo a parole difficili e non mai udite, che il babbo e la zia proferivano con occhi torbidi d'odio, si mescolava il suo nome. Il bimbo era conteso fra i grandi. La mamma lontana lo reclamava per sé e il babbo lo custodiva implacabile.

La lotta durò mesi e mesi, mentre Tista, troppo desiderato e troppo dimenticato, coi capelli incolti, il grembiule a strappi, continuava la sua squallida vita solitaria.

Eguale ascoltava ormai i discorsi dei parenti ipocritamente sorrione.

Senti ricordare il collegio. Il cuore gli dette un sobbalzo.

La zia rovistò accigliata nelle cantere, riunì la roba del bimbo, cucì qualche cosa di nuovo. Un giorno gli disse qualche cosa:

## "Usate il Palmolive per conservare la pelle liscia, morbida e fresca..."

consiglia M.me JACOBSON di Londra che, come maestra e specialista di bellezza, è un'autorità fra i suoi colleghi e fra le dame della società londinese.



"Quando le signore chiedono il mio consiglio sulle cure della carnagione, io insisto sulla necessità di usare l'acqua e il sapone, perché la pulizia della pelle è il primo passo verso la bellezza. Ma state in guardia contro gli effetti irritanti dei saponi comuni. Il Palmolive, composto esclusivamente di finissimi olii di palma e di olivo, lascia invece la pelle deliziosamente morbida, liscia e fresca..."

*Mme Jacobson*

Maison de Beauté - Propriétaires Ltd  
11-12 Dover St. London W. 1.

Prodotto  
in Italia



2 lire



— Anderai a studiare in città. Come Gabriella.

Per quanto Tistino temesse molto quell'arcigna zia, senza tenerezze e senza carezze, prese il coraggio a quattro mani e domandò in un sussulto:

— Dove, zia Carlotta?

Il viso della donna prese un'aria d'importanza grave.

— Il babbo fa un gran sacrificio perché tu diventi un uomo. Ti mette in un collegio di signori. A Santa Caterina.

Tistino chiuse gli occhi abbagliati. E vide l'argento tremulo delle foglie del pioppo.

In Collegio rivide subito anche la mamma. La mamma, più pallida e più bella, che lo strinse sul cuore singhiozzando, che gli dette i nomi più dolci, che gli promise i doni più sospirati.

La vita di lui era diventata una favola, al cui confronto la bottega di Fiño impallidiva come la luna sull'alba. Col rigo d'oro al berretto, coi calzoni lunghi, col mantello che si butta sulle spalle così... Tista fa ridere, ridere... Ma non ride la mamma che viene a vederlo, la domenica dopo, e lo trova, povero il suo gattino foresto, chiuso nei lacci del nuovo servaggio.

Tista, un po' stancato, un po' impacciato, cammina a piccoli passi composti, mentre il viso gli diventa di fuoco, sotto lo sguardo materno.

La mamma lo ammira per incurarlo:

— Com'è elegante il mio ometto!

Il bimbo si consola davvero; gli occhi gli ridono di felicità.

— Guarda i bottoni, mamma! E le tasche che tu non volevi farmi mai. Anche il colletto inamidato, vedi? Però mi fa male qui dietro...

Povero, povero gattino!

Ora il bimbo osserva attentamente il ber-

retto e lo gira fra le mani un po' tozze, così abili nel prender grilli e lucertole.

— Il rigo è proprio d'oro, vero?

— Sì, capisce.

— E questa ruota, mamma, che cos'è?

— Un simbolo, bambino mio! — risponde la mamma evasiva.

— Che cos'è un simbolo, mamma?

Difficile definizione davanti agli occhi infantili e curiosi!

La mamma fa del suo meglio per contentarlo, senza dir troppo:

— Ecco, Tistino, vedi. Santa Caterina era una santa tanto buona, che per l'amore di Dio dovè subire il martirio. Questa ruota simboleggia il martirio.

Ora Tista vuol sapere che cos'è il martirio, perché nell'affare della ruota e del simbolo non ci ha capito nulla.

— Il martirio, Tistino, è un dolore tanto tanto grande, un dolore che non si potrebbe sopportare e invece si sopporta...

La voce della mamma trema: gli occhi della mamma sono pieni di lacrime ferme, perché il pianto che piange il suo cuore le stagna dentro, come un'acqua senza vita.

Tista non chiede altro. Fissa la ruota che simboleggia il martirio.

L'hanno messo in cima alla fila, fra i più piccini.

Fra i Caterinelli egli, dicono le Santanin maliziose.

E le due file s'incontrano per le belle strade selciate, coi negozi luccicanti. Una fila nera, una griglia. Uccelli di gabbia. Desiderio e innocenza.

Tista cerca il viso bianco come il marmo della composta Gabriellina, cerca gli occhi grigi come le foglie del pioppo. Prende un'andatura spavalda di Caterinello esperto, mentre l'anima, dentro, gli strugge di tenerezza.

Ma un giorno, (i due bimbi sono con le loro mamme a passeggio e le mamme si fermano per salutarsi) un giorno gli occhi grigi lo squadrano motteggiatori:

— Come sei buffo, Tistino!

Tistino, allibito, protesta:

— Buffo io? Vestito così? Un Caterinello!

— Già, proprio. Buffi i Caterinelli.

E non vuole dir altro. Ride.

Tistino non si addormenta la sera. Sente russare i compagni. Ha negli orecchi quel riso: "Già, proprio. Buffi i Caterinelli".

— ... Mamma, mamma, perché non mi stringi sul cuore? Perché non mi chiami il tuo gattino foresto? Perché piangi, mamma? Anch'io piango, vedi? Il martirio è un dolore tanto grande... Un dolore che non si potrebbe sopportare e invece si sopporta...  
Sì, mamma, ora lo so...

BIANCA GERIN.

È uscito il N. 11 de

## L'ITALIA COLONIALE

Il Congresso di Colonia Africana a Roma. - All'Esposizione Internazionale di Anversa il "Gran Premio" all'Italia Coloniale. - Neza Regali. - In Somalia. - La visita di S. M. il Re del Belgio al Palazzo Italiano dell'Esposizione Coloniale di Anversa. - Il XII Congresso di Medicina al Lago Coloniale a Tripoli. - Il nuovo mercato di Bengasi. - Il pellegrinaggio dei mutilati in Libia. - Viaggio di coloni agricoli romani nel Gobi-Nelun. - Le Montagne Musonarie in Vietnam. - I frutti delle banche libiche. - Piccolo industria delle Colonie. - Nuovi complotti di Emma Coloniale al Giardino Zoologico di Roma. - In Sudafrica la Somalia. - Italiani all'Estero. - Bibliografia Coloniale. - Notiziario.

Con 58 illustrazioni.

Abbonamento annuo: L. 55. - Per gli abbonati a L'Illustrazione Italiana: L. 35. - Un numero: L. 5.

## THE BURBERRY

Il migliore impermeabile del mondo

L'accuratezza e l'eleganza del taglio che lo distinguono da qualsiasi altra confezione del genere, la sua leggerezza, la perfetta protezione che assicura al corpo, fanno del

"BURBERRY"

un indumento ideale tanto per passeggio, quanto per lo sport.

Agenti nelle principali città d'Italia.

BURBERRYS LTD. LONDON - PARIS - MILANO  
BUENOS AIRES - NEW YORK

VOLETE LA SALUTE?



Squisito liquore tonico ricostituente

Non vi lasciate illudere dal minor prezzo di tante infelici imitazioni. Il vero "FERRO-CHINA-BISLERI" trionfa sempre sul mercato mondiale.

A tavola bevete

ACQUA NOCERA-UMBRA  
(Sorgente Angelica)

F. Bisleri & C., Milano.





## DIARIO.

**9 novembre. Lugro.** S. M. Il Re inaugura il monumento ai Martiri. I risultati delle elezioni del nuovo Consiglio Nazionale vengono quasi immutati la sessione della Camera. Nuove manifestazioni antiberlusconiane sono segnalate a Calcutta, Cancelli, Allahabad e da altre città, dove le seguitazioni guidate sono ancora fortissime.

**10. Ginevra.** Il Ministro degli Esteri di Turchia dott. Tewfik Rissak, per annunciare ufficialmente una prossima visita al Capo del governo italiano.

**11. Firenze.** Le ultime notizie sui risultati delle elezioni di ieri permettono di assicurare che la Camera sarà così composta: 18 deputati cristiano-sociali, 18 del Blocco di Schuber, 8 del Blocco di destra e 72 social-democratici.

**12. Genova.** L'ambasciatore italiano Ceratti presenta le credenziali al Presidente Vargas.

**13. Bruxelles.** Il Gabinetto si occupa per la questione Ha-

Giovare. L'Italia denuncia alla Commissione preparatoria del Disarmo la spregiungazione fondamentale di materiale bellico.

**Helinski.** Il Parlamento approva con 132 voti contro 66 la legge anticomunista.

**13. Ginevra.** La Germania propone che ogni Nazione confermi lo stato attuale dei propri armamenti.

**Bruxelles.** Re Alberto respinge le dimissioni del Gabinetto Japsar.

**Londra.** Nel suo discorso inaugurale della Conferenza partitica per l'India, Re Giorgio auspica l'avvento di un governo autonomo indiano.

**13. Roma.** Una rappresentanza degli "Emissari d'acciaio", depone una corona sull'ara dei Caduti fascisti in Campidoglio.

**Lione.** Il frazionamento di una parte della collina di Fourvières ha portato il lutto nella città, 30 morti, 19 pompieri seppiti e un intero quartiere la perdita.

**New York.** In seguito ai disordini avvenuti in questi giorni, il Presidente della Repubblica ha firmato un decreto che sospende la costituzione cubana.

**Lima.** In seguito ai violenti tumulti di carattere xenofobo, il governo ha dichiarato lo stato d'assedio nei dipartimenti di Lima e Tacna.

**Tokio.** Il Primo Ministro Y. Hamaguchi è rimasto ferito gravemente in un attentato alla stazione ferroviaria.

**14. Ginevra.** Alla Conferenza del Disarmo, la proposta dell'Italia ottiene 9 voti contro 11 contrasti e 5 astensioni.

**Parigi.** Il ministro Tardieu ottiene alla Camera un voto di fiducia sulla crisi della Togo.

**Tokio.** In seguito all'attentato di ieri, le condizioni del Primo Ministro sono gravi.

**Rio de Janeiro.** Si è costituito il Partito fascista brasiliano.

**16. Roma.** La Banca d'America ha progettato per il prossimo dicembre una crociera Italia-Brasile con quattro squadriglie di idrovolanti di tre apparecchi ognuna.

**Recanati.** Si apre il Parlamento con un discorso di Re Carol. **Rio de Janeiro.** Irresistibile rivolta militare di tutti i reparti rivoluzionari e sociali radunati alla capitale. L'intera popolazione armata. *(Continuazione)*

## MADRI DELL'OMBRA

ROMANZO DI

BIANCA DE MAJ

Nuova collana Treves - Lire 12.

"Le pagine più belle e delicate del volume son quelle che descrivono l'infanzia, così diversa dalle altre, dai due eccezionali protagonisti..."

(L'Italia che scrive)

"Bianca De Maj dimostra di avere una seria concezione della vita muliebre, la quale non è fatta soltanto di leggerezza, di voluttà e di capriccio come i nostri romanzieri aristocratici ce la sogliono mostrare, ma anche di lagrime e di sangue. Concessione che testimonia una personalità morale e dà un suggerimento di nobiltà all'arte di questa scrittrice..."

(Marcon)



GIUSEPPE MAGGIORE

## SHIVA

MAESTRO DI DANZA

ROMANZO DI

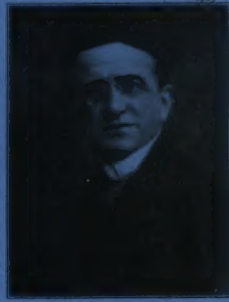
GIUSEPPE MAGGIORE

Lire 12.

Da uno sfondo di vasta tessitura storica e sociale, quale è il turbamento religioso seguito alla guerra, e lo sbandare, in certe classi, delle fede tradizionale verso simpatie preziose ed anomali per i culti d'Oriente — predicatori in Europa da Tagore e da Gandhi —, questo romanzo svolge la tragedia di un'anima. Un uomo votato a Dio, attratto nel trabocchetto dell'Uomo delle Chiese cristiane da un'avventura, che trucca di religiosità la sua lussuria, diverta il cattolicesimo, pecca e cade, travolgendo nel crollo un'anima innocente. Al peccato tien dietro l'espiazione e la redenzione.



BIANCA DE MAJ



PAOLO ARCARI

## PALANCHE

ROMANZO DI

PAOLO ARCARI

Lire 15.

"Paese figure è il luogo del romanzo, Camogli, e l'ispirazione ne è nata "una sera contemplando la divinità del tramonto sul mare... Perciò tanto arioso e lucente ne è l'estro pittorico, e così profondo, come di mare e di vento e d'infinito, il respiro che lo anima."

Da Alessandro Manzoni attraverso Ippolito Nievo ed Antonio Fogazzaro, l'eredità di quest'arte è ben chiara, né solo per l'aspetto formale, per quella contenutezza casta di accenti e di movenze, ma anche per quella meditazione con cui ogni aspetto della vita delle creature fantastiche è rivissuto e riaccompagnato..."

(Giulio)

**FRATELLI TREVES EDITORI - MILANO - ROMA**



# Olio

# Sasso



**Preferito in tutto il mondo**

**Non vi lasciate ingannare!**

A garanzia della genuinità del prodotto, L'OLIO SASSO è venduto soltanto in latte originali con la dicitura OLIO SASSO su ognuno dei quattro lati.

**Nessun omonimo è nostro parente.**